II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 3ης Μαρτίου 1999
σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 85 της συνθήκης ΕΚ
(IV/36.237 — TPS)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1999) 387]

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(1999/242/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 17 του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1962, πρώτο κανονισμό εφαρμογής των άρθρων 85 και 86 της συνθήκης [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως τα άρθρα 2, 6 και 8,

την αίτηση αρνητικής πιστοποίησης και την κοινοποίηση για τη χορήγηση απαλλαγής που υπέβαλαν, βάσει των άρθρων 2 και 4 του κανονισμού αριθ. 17, στις 18 Οκτωβρίου 1996, η Télévision Française 1, η France Télévision Entreprises, η France Télécom, η Compagnie Luxembourgeoise de Télédiffusion, η Métropole Télévision και η Lyonnaise des Eaux, όσον αφορά τις συμφωνίες για την ίδρυση της εταιρείας Télévision par satellite,

το ουσιώδες περιεχόμενο της αίτησης και της κοινοποίησης που δημοσιεύτηκαν [2] σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17,

Μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

I. ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ

A. *Εισαγωγή*

(1) Η Επιτροπή εξέτασε για πρώτη φορά την παρούσα πράξη το καλοκαίρι του 1996, ενόψει κοινοποίησης βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επειρήσεων [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 [4]. Εντούτοις, δεδομένου ότι τα μέρη πληροφορήθηκαν από την Επιτροπή ότι η Télévision par satellite δεν συνιστούσε κοινή επιχείρηση κατά την έννοια επιχείρησης που υπόκειται στον κοινό έλεγχο των εταίρων της, στις 18 Οκτωβρίου 1996 κοινοποίησαν την πράξη στην Επιτροπή και ζήτησαν αρνητική πιστοποίηση και επικουρικώς απαλλαγή βάσει του κανονισμού αριθ. 17.

(2) Οι συμφωνίες για την ίδρυση της επιχείρησης Télévision par satellite (TPS) κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή από τα ήδη προαναφερόμενα μέρη: την Télévision Française (TF1), την France Télévision Entreprises, την France Télécom, την Métropole Télévision (M6), την Compagnie Luxembourgeoise de Télédiffusion (CLT) και την Lyonnaise des Eaux, η οποία στο εξής λαμβάνει την επωνυμία Suez Lyonnaise des Eaux. Η TPS ιδρύθηκε με τη μορφή ομόρρυθμης εταιρείας που διέπεται από το γαλλικό

[1] ΕΕ 13, 21.2.1962, σ. 204/62.
[2] ΕΕ C 65 της 28.2.1998, σ. 5.
[3] ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· (διορθωτικό, ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13).
[4] ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1.

δίκαιο. Αντικείμενο της TPS είναι η προώθηση και η διαχείριση μιας ψηφιακής πλατφόρμας για τη διανομή στη Γαλλία συνδρομητικών προγραμμάτων και οπτικοακουστικών υπηρεσιών μέσω δορυφόρου. Ο εταιρικός σκοπός προβλέπει επίσης την επέκταση των δραστηριοτήτων της επιχείρησης στις γαλλόφωνες ευρωπαϊκές περιοχές.

(3) Στις 13 Μαρτίου 1998, τα μέρη πληροφόρησαν την Επιτροπή ότι μετά την κοινοποίηση των συμφωνιών πραγματοποιήθηκε αλλαγή στη δομή των εταίρων. Δεδομένου ότι η CLT αποσύρθηκε από την εταιρεία TPS, οι μετοχές της πωλήθηκαν στην M6 Numérique και στη Lyonnaise Satellite οι οποίες κατέχουν στο εξής 25 % του κεφαλαίου της TPS εκάστη.

Τη στιγμή της κοινοποίησης, οι μετοχές της TPS κατανέμονταν ως εξής:

— TF1 Développement: 25 %,

— France Télévision Entreprises: 25 %,

— M6 Numérique: 20 %,

— Société pour le Numérique Francophone (CLT): 20 %,

— Lyonnaise Satellite: 10 %.

Μετά την απόσυρση της Société pour le Numérique Francophone, τα μερίδια της TPS κατανέμονται ως εξής:

— TF1 Développement: 25 %,

— France Télévision Entreprises: 25 %,

— M6 Numérique: 25 %,

— Lyonnaise Satellite: 25 %.

Η TF1 Développement ανήκει εξ ολοκλήρου στην TF1. Το κεφάλαιο της France Télévision Entreprises κατανέμεται μεταξύ της France Télécom (66 %) και της France Télévision (34 %), των οποίων το μετοχικό κεφάλαιο ανήκει εξ ημισείας στις δημόσιες τηλεοπτικές επιχειρήσεις France 2 και France 3. Η M6 Numérique και η Lyonnaise Satellite είναι κατά 100 % θυγατρικές της M6 και της Suez Lyonnaise des Eaux αντίστοιχα.

(4) Στις 27 Ιουλίου 1998, τα μέρη κοινοποίησαν επίσης στην Επιτροπή τροποποίηση των συμφωνιών TPS όσον αφορά την κατάργηση της ρήτρας σχετικά με τη δέσμευση που ανέλαβαν οι καλωδιακοί φορείς που κατέχουν μετοχές στην TPS να συντονίσουν τα προγράμματα και τις υπηρεσίες τους με εκείνα της ψηφιακής πλατφόρμας. Με δύο τροποποιήσεις της 17ης Σεπτεμβρίου 1998 προσδιορίστηκε, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, το πεδίο εφαρμογής της ρήτρας του μη ανταγωνισμού και με τροποποίηση της 17ης Σεπτεμβρίου 1998 καταργήθηκε διάταξη σχετικά με ενδεχόμενη αποκλειστική μετάδοση των σταθμών «Arte» και «La Cinquième».

Β. *Τα μέρη*

1. **TF1**

(5) Η TF1 έχει αναλάβει την εκμετάλλευση του πρώτου γαλλικού ερτζιανού δικτύου μη κωδικοποιημένης τηλεόρασης. Διαθέτει μια άδεια εκπομπής που ανανεώθηκε το 1996. Η TF1 διανέμεται επίσης καλωδιακά στη γαλλόφωνη περιοχή του Βελγίου και στο Λουξεμβούργο.

(6) Ο όμιλος Bouygues, που δραστηριοποιείται κυρίως στους τομείς των κατασκευών και των ακινήτων έχει, με συμμετοχή 39 %, τον de facto έλεγχο της TF1.

(7) Η βασική δραστηριότητα της TF1 είναι η μη κωδικοποιημένη μετάδοση τηλεοπτικών προγραμμάτων γενικού περιεχομένου. Η TF1 δραστηριοποιείται επίσης, μέσω των θυγατρικών της, στον τομέα της διαφήμισης και της παροχής των σχετικών υπηρεσιών, στην παραγωγή οπτικοακουστικών υπηρεσιών και ταινιών, στην εμπορική εκμετάλλευση των οπτικοακουστικών δικαιωμάτων, στην μετάδοση δύο θεματικών σταθμών και στην παραγωγή και τη διανομή παραγώγων προϊόντων και υπηρεσιών.

(8) Το 1996, ο όμιλος Bouygues πραγματοποίησε κύκλο εργασιών ύψους 110 180,5 εκατομμυρίων Ecu παγκοσμίως, ενώ ο κύκλος εργασιών της TF1 κατά την ίδια περίοδο ανήλθε σε 1 475,8 εκατομμύρια Ecu.

2. **France Télévision**

(9) Η France Télévision περιλαμβάνει την France 2 και την France 3, δύο ανώνυμες εταιρείες που ανήκουν εξ ολοκλήρου στο γαλλικό κράτος, οι οποίες έχουν αναλάβει την εκμετάλλευση του δεύτερου και του τρίτου δικτύου της γαλλικής τηλεόρασης που μεταδίδονται με ερτζιανά κύματα, τηρώντας τις υποχρεώσεις που ανέλαβαν για την εκπλήρωση της δημόσιας υπηρεσίας, και οι οποίες προβλέπονται από το νόμο που καθορίζει το πλαίσιο των δραστηριοτήτων τους. Η France 2 και η France 3 εκπέμπουν προγράμματα χωρίς κωδικοποίηση και χρηματοδοτούνται αφενός μεν από τα ραδιοτηλεοπτικά τέλη που καταβάλλει κάθε νοικοκυριό που διαθέτει τηλεόραση, αφετέρου δε από τα έσοδα που προέρχονται από τις διαφημίσεις.

(10) Η France 2 και η France 3 εκπέμπουν στη Γαλλία προγράμματα γενικού περιεχομένου. Η France 3 εκπέμπει επίσης περιφερειακά και τοπικά προγράμματα. Και οι δύο σταθμοί διανέμονται επίσης καλωδιακά στο Βέλγιο και στο Λουξεμβούργο.

(11) Εκτός από τη μετάδοση προγραμμάτων γενικού περιεχομένου, οι δύο σταθμοί αναπτύσσουν επίσης, μέσω των διαφόρων συμμετοχών και θυγατρικών, τις ακόλουθες δραστηριότητες του οπτικοακουστικού τομέα: παραγωγή διαφήμισης, παραγωγή στον οπτικοακουστικό τομέα και στον τομέα των κινηματογραφικών ταινιών, εμπορική εκμετάλλευση των οπτικοακουστικών δικαιωμάτων, μετάδοση θεματικών καναλιών πολιτιστικού και εκπαιδευτικού περιεχομένου και παραγωγή και διανομή των παραγώγων προϊόντων και υπηρεσιών.

(12) Το 1996, η France 2 πραγματοποίησε κύκλο εργασιών ύψους 760,3 εκατομυρίων Ecu, ενώ ο αντίστοιχος κύκλος εργασιών της France 3 ήταν 784,7 εκατομμύρια Ecu.

3. **France Télécom**

(13) Η France Télécom είναι ο παραδοσιακός φορέας εκμετάλλευσης των τηλεπικοινωνιών στη Γαλλία. Δεδομένου ότι η εταιρεία αυτή ιδιωτικοποιήθηκε εν μέρει το 1997, το 25 % του κεφαλαίου της ανήκει σήμερα στο κοινό, σε θεσμικούς επενδυτές και στο προσωπικό της. Η France Télécom προσφέρει υπηρεσίες φωνητικής τηλεφωνίας (σταθερής και κινητής), δημόσια δίκτυα, τερματικές συσκευές (τηλέφωνα, τηλεομοιοτυπίες και τηλεφωνικά κέντρα), καλωδιακά δίκτυα και υπηρεσίες τηλεματικής και πολυμέσων.

(14) Η France Télécom είναι κάτοχος της «Viaccess», της τεχνολογίας υπό όρους πρόσβασης, που χρησιμοποιείται από την TPS και από την ανταγωνιστική πλατφόρμα AB-Sat.

(15) Στον τομέα της καλωδιακής μετάδοσης, η France Télécom Câble, θυγατρική της France Télécom έχει αναλάβει την εκμετάλλευση ενός δικτύου με περισσότερες από 1,2 εκατομμύρια συνδέσεις και αντιπροσωπεύει ποσοστό εμπορικής διείσδυσης στην αγορά ([5]) 23 %. Σε όρους συνδρομητών, η France Télécom Câble αντιπροσωπεύει περίπου 29,5 % του τομέα.

(16) Το 1996, ο όμιλος France Télécom πραγματοποίησε κύκλο εργασιών ύψους 23 049,13 εκατομμυρίων Ecu.

4. **M6**

(17) Η Métropole Télévision (M6) είναι μια επιχείρηση που διέπεται από το γαλλικό δίκαιο στην οποία χορηγήθηκε άδεια εκπομπής στις 26 Φεβρουαρίου 1987 για την εκμετάλλευση ενός εθνικού επίγειου σταθμού. Οι βασικοί μέτοχοί της είναι η CLT και η Suez Lyonnaise des Eaux. Η άδειά της ανανεώθηκε το 1996, με έναρξη ισχύος την 1η Μαρτίου 1997.

(18) Η M6 δραστηριοποιείται επίσης σε διάφορους οπτικοακουστικούς τομείς και ειδικότερα στην παραγωγή διαφήμισης, στον κινηματογράφο και την οπτικοακουστική παραγωγή, στην εμπορία δικαιωμάτων εκμετάλλευσης οπτικοακουστικών προγραμμάτων και κινηματογραφικών ταινιών, την εκμετάλλευση θεματικών σταθμών, την έκδοση δίσκων, περιοδικών, βιντεογραμμάτων καθώς και την τηλεαγορά.

(19) Το 1996, η M6 πραγματοποίησε κύκλο εργασιών ύψους 315,93 εκατομμυρίων Ecu.

5. **Suez Lyonnaise des Eaux**

(20) Τον Οκτώβριο του 1997, το κεφάλαιο της Suez Lyonnaise des Eaux κατανεμήθηκε μεταξύ των ακόλουθων μετόχων: Electrafina (GBL) (10 %), Crédit Agricole (7,6 %), AXA-UAP (6,2 %), CDC (4,5 %), Saint-Gobain (4 %), Cogema (3 %), εργαζόμενοι (1,1 %), ενώ το υπόλοιπο (63,6 %) κατανεμήθηκε στο κοινό.

([5]) Αριθμός των συνδρομητών σε σχέση με τον αριθμό των πιθανών συνδέσεων.

(21) Η Suez Lyonnaise des Eaux αναπτύσσει δραστηριότητες στους τομείς της διανομής νερού, του καθαρισμού, της ενέργειας, των δημοσίων έργων, των παραχωρήσεων υποδομής και των οικονομικών υπηρεσιών. Δραστηριοποιείται επίσης στον τομέα των επικοινωνιών, κυρίως μέσω της M6, της οποίας κατέχει το 34,45 % του μετοχικού κεφαλαίου, και μέσω της θυγατρικής της Lyonnaise Communications, η οποία έχει αναλάβει την εκμετάλλευση ενός καλωδιακού δικτύου στη Γαλλία με περισσότερες από 1,5 εκατομμύριο. συνδέσεις που αντιπροσωπεύουν ποσοστό εμπορικής διείσδυσης στην αγορά 18,8 %. Σε όρους συνδρομητών, η Lyonnaise Communications αντιπροσωπεύει περίπου το 26 % του τομέα στη Γαλλία.

(22) Το 1996, ο pro forma ενοποιημένος κύκλος εργασιών της Suez Lyonnaisee des Eaux (η συγχώνευση πραγματοποιήθηκε στις 19 Ιουνίου 1997) ήταν 26 394,52 εκατομμύρια Ecu.

Γ. *Οι υπό εξέταση αγορές*

1. **Οι αγορές προϊόντων**

(23) Η κοινοποιηθείσα πράξη επηρεάζει κυρίως την αγορά συνδρομητικής τηλεόρασης στην οποία δραστηριοποιείται η TPS. Ως παραγωγός ορισμένων θεματικών προγραμμάτων που περιέχονται στη δέσμη προγραμμάτων και υπηρεσιών της, η TPS αναπτύσσει επίσης δραστηριότητα στην αγορά της απόκτησης δικαιωμάτων μετάδοσης καθώς και της εμπορίας και της εκμετάλλευσης θεματικών σταθμών.

(24) Η αγορά τεχνικών υπηρεσιών για την συνδρομητική τηλεόραση πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη στο μέτρο που στον επιχειρησιακό στόχο της TPS περιλαμβάνονται η ανάπτυξη, η εμπορία, η αγορά, η πώληση όλων των συστημάτων ελέγχου της πρόσβασης, καθώς και η διαχείριση και η εμπορία συστημάτων συνδρομών.

1.1. *Η αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης*

(25) Όπως προκύπτει από την απόφαση 94/922/ΕΟΚ της Επιτροπής ([6]) και την απόφαση της Επιτροπής της 7ης Οκτωβρίου 1996 (Bertelsmann/CLT) ([7]) και την απόφαση 1999/153/ΕΚ της Επιτροπής (Bertelsmann/Kisch/Première) ([8]) η συνδρομητική τηλεόραση αποτελεί μια χωριστή αγορά προϊόντος από εκείνη της τηλεόρασης ελεύθερης πρόσβασης, είτε χρηματοδοτείται εξ ολοκλήρου είτε εν μέρει από διαφημίσεις. Ενώ στην περίπτωση της μη κωδικοποιημένης τηλεόρασης η εμπορική σχέση υφίσταται μεταξύ του φορέα ραδιοτηλεοπτικής μετάδοσης και των διαφημιστικών επιχειρήσεων, στην περίπτωση της συνδρομητικής τηλεόρασης εμπορική σχέση υφίσταται μεταξύ του φορέα ραδιοτηλεοπτικής μετάδοσης και του τηλεθεατή ως συνδρομητή. Κατά συνέπεια,

([6]) ΕΕ L 364 της 31.12.1994, σ. 1, αιτιολογικές σκέψεις 32 και 33· υπόθεση IV/M.779 — Bertelsmann/CLT της 7ης Οκτωβρίου 1996· υπόθεση IV/M.993 — Bertelsmann/Kirch//Premiere της 27ης Μαΐου 1998.
([7]) ΕΕ C 364 της 4.12.1996, σ. 3.
([8]) ΕΕ L 53 της 27.2.1999, σ. 1.

για τα δύο αυτά είδη τηλεόρασης ισχύουν διαφορετικοί όροι ανταγωνισμού. Ενώ στην περίπτωση της μη κωδικοποιημένης τηλεόρασης οι βασικοί παράγοντες είναι το μερίδιο τηλεθέασης και τα τέλη διαφημίσεων, στην περίπτωση της συνδρομητικής τηλεόρασης οι βασικοί συντελεστές είναι η διαμόρφωση των προγραμμάτων με γνώμονα τα ενδιαφέροντα του κοινού στο οποίο απευθύνονται, προσδίδοντας έμφαση στις κινηματογραφικές ταινίες πρώτης προβολής και τα αθλητικά γεγονότα, καθώς και στην τιμή της συνδρομής. Η συνδρομητική τηλεόραση χαρακτηρίζεται επίσης από την ανάγκη κατοχής ενός αποκωδικοποιητή για την αποκρυπτογράφηση των προγραμμάτων, από την εμπορική εκμετάλλευση που πραγματοποιείται είτε μέσω ενός δικτύου διανομέων, είτε μέσω μιας ομάδας υπεύθυνης για τις πωλήσεις, και από την ανάγκη διαχείρισης των συνδρομών, καθώς και (στην περίπτωση του φορέα εκμετάλλευσης) από την τεχνολογία ελέγχου της πρόσβασης.

(26) Η αγορά του υπό εξέταση προϊόντος της συνδρομητικής τηλεόρασης δεν μπορεί να διακριθεί σε αναλογική και ψηφιακή τηλεόραση, όπως επεσήμανε ήδη η Επιτροπή ([9]). Η ψηφιακή συνδρομητική τηλεόραση δεν συνιστά παρά μια τεχνολογική εξέλιξη της αναλογικής συνδρομητικής τηλεόρασης. Μολονότι οι δύο αυτές τεχνολογίες συνυπάρχουν επί του παρόντος στη δορυφορική και την καλωδιακή τηλεόραση στη Γαλλία, αναμένεται ωστόσο μελλοντικά η αντικατάσταση της αναλογικής τεχνολογίας από την ψηφιακή. Εν προκειμένω, ενδιαφέρον παρουσιάζει η περίπτωση του CanalSatellite Analogique: μετά από την μετακίνηση ενός μέρους των συνδρομητών του προς την ψηφιακή συνδρομητική τηλεόραση, ο CanalSatellite Analogique αποφάσισε να σταματήσει τις δραστηριότητες της αναλογικής δέσμης προγραμμάτων του τον Οκτώβριο του 1998, δηλαδή μετά από δυόμισι έτη αφότου εισήχθη η ψηφιακή δέσμη προγραμμάτων του. Σε κάθε περίπτωση, η συνδρομητική τηλεόραση είτε χρησιμοποιεί την αναλογική είτε την ψηφιακή τεχνολογία, παρουσιάζει τα ίδια χαρακτηριστικά: ανάγκη ύπαρξης ενός συστήματος ελέγχου της πρόσβασης, ίδιος τύπος εμπορίας, διαχείριση των συνδρομητών, επιλογή προγραμμάτων, κ.λπ. ([10]).

(27) Οι υπηρεσίες της συνδρομητικής τηλεόρασης μπορούν να μεταδίδονται στη Γαλλία μέσω ερτζιανών κυμάτων, δορυφόρου ή καλωδίου.

(28) Μέχρι σήμερα, οι υπηρεσίες συνδρομητικής τηλεόρασης του Canal+ μεταδίδονταν με ερτζιανά κύματα. Ακόμη και σήμερα ο σταθμός Canal+ που εκπέμπει μέσω ερτζιανών κυμάτων είναι εκείνος ο οποίος καταγράφει τον μεγαλύτερο αριθμό συνδρομητών (περίπου 3,5 εκατομμύρια τον Σεπτέμβριο του 1998), ενώ εκπέμπει επίσης δορυφορικά και καλωδιακά. Όπως και στην περίπτωση του δορυφορικού και του καλωδιακού τομέα, η ερτζιανή συνδρομητική τηλεόραση συγκεντρώνει στην προσφορά της προγράμματα που είναι επικεντρωμένα στις κινηματογραφικές ταινίες και τον αθλητισμό, εμπορευματοποιεί τη δέσμη προγραμμάτων και υπηρεσιών της μέσω ενός δικτύου διανομής, χρησιμοποιεί ένα τερματικό το οποίο είναι συνδεδεμένο με ένα σύστημα αποκωδικοποίησης και χρήζει συστήματος διαχείρισης των συνδρομητών.

(29) Όσον αφορά τον καλωδιακό τομέα, οι συνδρομές στους θεματικούς σταθμούς, είτε πρόκειται για αναλογική είτε για ψηφιακή μορφή, πραγματοποιούνται, όπως και στην περίπτωση της δορυφορικής μετάδοσης, υπό μορφή «πακέτων»: μια βασική προσφορά και μια σειρά επιλογών. Οι καλωδιακοί φορείς εκμεταλλεύονται εμπορικά τους περισσότερους από τους σταθμούς που περιλαμβάνονται στις δέσμες προγραμμάτων και υπηρεσιών της δορυφορικής πλατφόρμας, και επομένως η προσφορά τους περιέχει μια ποικιλία σταθμών που μεταδίδονται μέσω της CanalSatellite, της TPS ([11]) και του AB-Sat, καθώς και του Canal+, γεγονός που δεν διαφοροποιεί το περιεχόμενό τους από εκείνο που προσφέρουν οι δορυφορικοί φορείς. Πρέπει εξάλλου να επισημανθεί ότι όλες οι δορυφορικές πλατφόρμες ασκούν την ίδια πολιτική τιμολόγησης σε ολόκληρη τη Γαλλία και δεν γίνονται διακρίσεις ανάλογα με το αν μεταδίδονται σε καλωδιακή ή μη καλωδιακή περιοχή.

(30) Η καλωδιακή τηλεόραση στη Γαλλία δεν είναι αρκετά διαδεδομένη: εάν εξαιρεθεί «η υπηρεσία μετάδοσης με κεραία» («service antenne») η οποία περιλαμβάνει μόνο τους μη κωδικοποιημένους σταθμούς γενικού περιεχομένου, το ποσοστό εμπορικής διείσδυσης στην αγορά στον τομέα της συνδρομητικής τηλεόρασης είναι λίγο μεγαλύτερο από 22 % (αριθμός των συνδρομητών σε σχέση με τον αριθμό των πιθανών συνδέσεων) και το ποσοστό της συνολικής διείσδυσης (αριθμός των συνδρομητών μέσω καλωδίου σε σχέση με τον αριθμό των νοικοκυριών που έχουν τηλεόραση) ανέρχεται περίπου σε 10 %. Επιπλέον, στις περιοχές με καλωδιακή σύνδεση στις οποίες οι καταναλωτές μπορούν να επιλέξουν μεταξύ καλωδίου και δορυφόρου, δηλαδή στις αστικές περιοχές και στα προάστια, η δορυφορική τηλεόραση υπόκειται συνήθως σε μια σειρά δεσμεύσεων (κανόνες που αφορούν την κοινή ιδιοκτησία, πολεοδομικοί κανονισμοί) σχετικά με την τοποθέτηση παραβολικής κεραίας, που ευνοούν το καλώδιο. Ωστόσο, τα στοιχεία αυτά δεν επαρκούν ώστε η καλωδιακή και η δορυφορική τηλεόραση να αποτελέσουν χωριστές

([9]) Βλέπε υποσημείωση 8.

([10]) Μια σύγκριση των τιμών που εφαρμόστηκαν το 1996 καταδεικνύει ότι η τιμή της συνδρομής στον Canal+ Analogique μέσω ερτζιανών κυμάτων (175 γαλλικά φράγκα) προσέγγιζε την τιμή που απαιτείτο για τη συνδρομή στον CanalSatellite Numérique μέσω δορυφόρου (98 γαλλικά φράγκα για τη βασική συνδρομή συν 55 γαλλικά φράγκα για την προσφορά κινηματογραφικών ταινιών συν 30 γαλλικά φράγκα για την προσφορά μουσικών προγραμμάτων).

([11]) Πρέπει, ωστόσο, να επισημανθεί ότι το δίκτυο NumériCâble, που ελέγχεται από τον Canal+, δεν μεταδίδει τους σταθμούς κινηματογραφικών ταινιών της TPS.

αγορές. Το γεγονός ότι στις περιοχές που υπάρχει καλωδιακή εγκατάσταση το ποσοστό διείσδυσης της δορυφορικής τηλεόρασης είναι χαμηλό ή πολύ χαμηλό φαίνεται αντίθετα να καταδεικνύει ότι η καλωδιακή συνδρομητική τηλεόραση, εκεί όπου υφίσταται, αποτελεί υποκατάστατο της δορυφορικής συνδρομητικής τηλεόρασης, δεδομένου ότι οι καταναλωτές προτιμούν την ευκολία της καλωδιακής σύνδεσης παρά τις διατυπώσεις που απαιτούνται συνήθως για την τοποθέτηση παραβολικής κεραίας. Μπορεί επομένως να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης στη Γαλλία περιλαμβάνει επί του παρόντος τους τρεις τρόπους μετάδοσης: μέσω ερτζιανών κυμάτων, μέσω δορυφόρου και μέσω καλωδίου.

(31) Σύμφωνα με στοιχεία του Conseil supérieur de l'audiovisuel (ανώτατο συμβούλιο οπτικοακουστικών θεμάτων) της Γαλλίας, οι τρεις δορυφορικές δέσμες προγραμμάτων (CanalSatellite, TPS και AB-Sat) αντιπροσώπευαν τον Ιούνιο του 1998 το 15 % των συνδρομητών στη Γαλλία, η καλωδιακή τηλεόραση το 28 % και ο σταθμός Canal+ που εκπέμπει με ερτζιανά κύματα το 57 %.

1.2. *Η αγορά των τεχνικών υπηρεσιών για την συνδρομητική τηλεόραση*

(32) Η λειτουργία της συνδρομητικής τηλεόρασης απαιτεί ειδική τεχνική υποδομή για την κωδικοποίηση των εκπομπών και την αποκρυπτογράφησή τους για τους δικαιούχους τηλεθεατές. Για το λόγο αυτό είναι αναγκαία η τοποθέτηση ενός τερματικού σε κάθε συνδρομητή. Καθότι πρόκειται για ψηφιακή συνδρομητική τηλεόραση, το τερματικό συνδέει κατά κανόνα τις λειτουργίες που επιτρέπουν την αποδιαμόρφωση του δορυφορικού ή καλωδιακού σήματος, την αποσυμπίεση του ψηφιακού σήματος, την αποπολύπλεξη των διαφορετικών σταθμών, την αποπερίπλεξη του κρυπτογραφημένου σήματος, τη διαχείριση του ελέγχου της πρόσβασης καθώς και μια τραπεζική κάρτα διεπαφής.

(33) Ο φορέας εκμετάλλευσης της συνδρομητικής τηλεόρασης πρέπει επομένως να διαθέτει ένα σύστημα ελέγχου της πρόσβασης το οποίο επιτρέπει τη μετάδοση κρυπτογραφημένων δεδομένων που περιέχουν πληροφορίες για τα προγράμματα για τα οποία ισχύει η συνδρομή καθώς και για τους συνδρομητές που έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν τα προγράμματα αυτά, μαζί με το τηλεοπτικό σήμα. Το σύστημα περιλαμβάνει κατά κανόνα επίσης μια κάρτα πλινθίου που τίθεται στη διάθεση του συνδρομητή, η οποία μπορεί να αποκρυπτογραφεί τα δεδομένα της έγκρισης και να τα διαβιβάζει στον αποκωδικοποιητή.

1.3. *Η αγορά της απόκτησης δικαιωμάτων μετάδοσης, ιδίως για κινηματογραφικές ταινίες και αθλητικά γεγονότα*

(34) Είναι γενικά αποδεκτό και γνωστό σε όλους ότι ο κινηματογράφος και ο αθλητισμός αποτελούν τα δύο πιο δημοφιλή προϊόντα της συνδρομητικής τηλεόρασης. Τα δικαιώματα αυτά είναι αναγκαία για τη διαμόρφωση επαρκώς ελκυστικών προγραμμάτων που θα προσελκύουν μελλοντικούς συνδρομητές για τη λήψη τηλεοπτικών υπηρεσιών. Πρόκειται επομένως για προϊόντα προσέλκυσης πελατών της συνδρομητικής τηλεόρασης. Για τις ανάγκες της παρούσας υπόθεσης, δεν είναι αναγκαίο να προσδιοριστεί εάν υπάρχουν χωριστές αγορές για τα δικαιώματα μετάδοσης κινηματογραφικών ταινιών και τα δικαιώματα εκπομπής αθλητικών γεγονότων.

(35) Όσον αφορά τις ταινίες, τα κεκτημένα δικαιώματα διακρίνονται σε δικαιώματα «μη κωδικοποιημένης τηλεόρασης», «συνδρομητικής τηλεόρασης» («pay-TV»), «πληρωμής ανά εκπομπή» («pay-per-view»), «οιονεί βιντεοπαραγγελίας» («near video-on-demand» [12]) και «βιντεοπαραγγελίας» (video-on-demand). Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς που αφορούν τα μέσα ενημέρωσης στη Γαλλία, η εκμετάλλευση των δικαιωμάτων μη κωδικοποιημένης επίγειας μετάδοσης μπορεί να γίνει το νωρίτερο 36 μήνες μετά την προβολή της ταινίας στις αίθουσες κινηματογράφου, ενώ για τα δικαιώματα της συνδρομητικής τηλεόρασης η περίοδος αυτή είναι 12 μήνες. Σε περίπτωση συμπαραγωγής, οι προθεσμίες αυτές είναι μικρότερες. Τα δικαιώματα της συνδρομητικής τηλεόρασης για δορυφορική ή καλωδιακή μετάδοση μπορούν να διακριθούν σε «πρώτο παράθυρο» και «δεύτερο παράθυρο». Υποκινητής αυτής της τάσης, η οποία δεν έχει αναπτυχθεί ακόμη στους γάλλους παραγωγούς και διανομείς, είναι τα στούντιο του Χόλλυγουντ. Πρέπει επίσης να επισημανθεί ότι δεν γίνεται διάκριση ανάλογα με το εάν η εκμετάλλευση των δικαιωμάτων πραγματοποιείται με αναλογική ή ψηφιακή μορφή.

(36) Τα δικαιώματα μετάδοσης αθλητικών γεγονότων διακρίνονται επίσης σε δικαιώματα μη κωδικοποιημένης τηλεόρασης, συνδρομητικής τηλεόρασης και πληρωμής ανά εκπομπή.

1.4. *Η αγορά της εμπορίας και της εκμετάλλευσης των θεματικών σταθμών*

(37) Οι θεματικοί σταθμοί είναι απαραίτητοι για τη διαμόρφωση δέσμης προγραμμάτων και υπηρεσιών συνδρομητικής τηλεόρασης. Μολονότι ορισμένοι γαλλικοί ή αλλοδαποί σταθμοί γενικού περιεχομένου μεταδίδονται καλωδιακά ή δορυφορικά, είναι γεγονός ότι αυτοί δεν αποτελούν κατηγορία ειδικών προγραμμάτων στη συνδρομητική τηλεόραση.

[12] Η συνδρομητική τηλεόραση σημαίνει την κρυπτογραφημένη μετάδοση οπτικοακουστικών προγραμμάτων, με οποιονδήποτε τρόπο μετάδοσης, έναντι πληρωμής μιας συνδρομής με την οποία παρέχεται πρόσβαση σε ένα σύνολο προγραμμάτων ή σε σταθμό.
Η «pay-per-view» παρέχει πρόσβαση σε μεμονωμένα κρυπτογραφημένα προγράμματα έναντι πληρωμής ανά εκπομπή, ενώ η ώρα εκπομπής προσδιορίζεται από τον φορέα. Η «near video-on-demand» είναι μια υπηρεσία «pay-per-view» η οποία μπορεί να λαμβάνεται σε διάφορους σταθμούς (πολυπλεξία). Τέλος, με την «video-on-demand» ο καταναλωτής μπορεί να έχει πρόσβαση σε ένα πρόγραμμα, έναντι πληρωμής ανά εκπομπή, σε ώρα που προσδιορίζει ο ίδιος.

(38) Η αγορά αυτή γνωρίζει μεγάλη ανάπτυξη λόγω της εισαγωγής της ψηφιακής τεχνολογίας, η οποία χάρη στη συμπίεση επιτρέπει τη μετάδοση ενός πολύ μεγαλύτερου αριθμού σταθμών και υπηρεσιών από ό,τι η αναλογική τεχνολογία.

(39) Περιοριζόμενη αρχικά σε λίγους σταθμούς που δημιουργήθηκαν για το καλωδιακό δίκτυο στη Γαλλία, η αγορά αυτή αριθμεί σήμερα πάνω από 140 γαλλικούς, ευρωπαϊκούς και μη ευρωπαϊκούς θεματικούς σταθμούς που μεταδίδονται δορυφορικά και καλωδιακά.

2. **Γεωγραφικές αγορές αναφοράς**

(40) Επί του παρόντος, η TPS προσφέρει τις υπηρεσίες της μόνο στη γαλλική αγορά. Εντούτοις, δεν αποκλείεται η προσφορά αυτή να επεκταθεί μελλοντικά και σε άλλες ευρωπαϊκές γαλλόφωνες χώρες, όπως προβλέπεται στις κοινοποιηθείσες συμφωνίες. Ωστόσο, για τις ανάγκες της παρούσας υπόθεσης δεν απαιτείται να προσδιορισθεί εάν ως γεωγραφική αγορά πρέπει να καθορισθεί η γαλλική ή η γαλλόφωνη ευρωπαϊκή αγορά.

(41) Το ίδιο ισχύει για την αγορά των τεχνικών υπηρεσιών για τη συνδρομητική τηλεόραση, για την οποία η Επιτροπή αναγνώρισε ήδη ότι συνδέεται στενά με την προσφορά προγραμμάτων της συνδρομητικής τηλεόρασης ([13]).

(42) Όσον αφορά την αγορά της εμπορικής εκμετάλλευσης των θεματικών σταθμών, μολονότι οι αλλοδαποί σταθμοί αποτελούν αντικείμενο εμπορικής εκμετάλλευσης στη Γαλλία, πρέπει να επισημανθεί ότι η συμπερίληψή τους στη δορυφορική δέσμη προγραμμάτων και σε προγράμματα που εκπέμπονται μέσω καλωδίου αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης και οργάνωσης το πολύ σε εθνικό επίπεδο.

(43) Όσον αφορά τη γεωγραφική αγορά απόκτησης δικαιωμάτων μετάδοσης, μολονότι η απόκτηση δικαιωμάτων πραγματοποιείται σε παγκόσμια κλίμακα και ορισμένοι φορείς αποκτούν τα δικαιώματα αυτά ταυτόχρονα για περισσότερες από μία γεωγραφικές περιοχές, είναι επίσης σκόπιμο να επισημανθεί ότι η εν λόγω απόκτηση πραγματοποιείται ακόμη κυρίως σε εθνική βάση, ή το πολύ, σε γλωσσική. Ούτω στην απόφασή της 89/536/ΕΟΚ ([14]) η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα δικαιώματα μετάδοσης ταινιών εκχωρούνται συνήθως για συγκεκριμένη γλώσσα και περιοχή εκπομπής. Στην προκειμένη περίπτωση, δεν είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί εάν η σχετική αγορά της απόκτησης δικαιωμάτων μετάδοσης είναι η γαλλική ή η ευρωπαϊκή γαλλόφωνη αγορά.

([13]) Βλέπε υποσημειώσεις 6 και 8.
([14]) ΕΕ L 284 της 3.10.1989, σ. 36.

3. **Διάρθρωση των αγορών**

3.1. *Αγορά συνδρομητικής τηλεόρασης*

(44) Ο παλαιότερος ανταγωνιστής στην αγορά συνδρομητικής τηλεόρασης στη Γαλλία είναι ο Canal+. Η υπηρεσία αυτή της συνδρομητικής τηλεόρασης, η οποία εισήχθη το 1984, χρησιμοποιεί κυρίως την αναλογική τεχνολογία με ερτζιανά κύματα, παρέχεται, ωστόσο, επίσης σε πολυπλεγμένη ψηφιακή μορφή (Canal+ bleu, jaune και vert) μέσω δορυφόρου και σε αναλογική και ψηφιακή μορφή μέσω καλωδίου. Ο Canal+ αριθμεί σήμερα συνολικά 4,3 εκατομμύρια συνδρομητές. Ως σταθμός πρώτης κατηγορίας («premium»), επικεντρώνει το ενδιαφέρον του για τη διαμόρφωση των προγραμμάτων στην μετάδοση κινηματογραφικών ταινιών πρώτης προβολής κατ' αποκλειστικότητα και στα αθλητικά γεγονότα υψηλής ποιότητας. Η εικόνα του Canal+ στη Γαλλία είναι καταξιωμένη και η τεχνογνωσία που διαθέτει ιδιαίτερα ανεπτυγμένη στον τομέα διαχείρισης υπηρεσιών συνδρομητικής τηλεόρασης λόγω της μακράς εμπειρίας του στον τομέα αυτό.

(45) Ο όμιλος Canal+ δραστηριοποιείται επίσης στον τομέα της διανομής μέσω καλωδίου, δεδομένου ότι ελέγχει το καλωδιακό δίκτυο NumériCâble, το οποίο αντιπροσωπεύει περίπου το 21 % του καλωδιακού τομέα στη Γαλλία.

(46) Το 1992, η CanalSatellite, εταιρεία ελεγχόμενη κατά 70 % από τον Canal+, εισήγαγε μια δέσμη αναλογικών συνδρομητικών σταθμών που εκπέμπουν μέσω δορυφόρου. Οι υπηρεσίες του CanalSatellite Numérique άρχισαν να παρέχονται το 1996. Κατά τα τέλη του 1997, ο CanalSatellite Analogique αριθμούσε ακόμη περίπου 100 000 συνδρομητές, ενώ ο CanalSatellite Numérique είχε ήδη 650 000 μέλη. Ο CanalSatellite Analogique αποφάσισε να σταματήσει τις δραστηριότητές του τον Οκτώβριο του 1998. Ο CanalSatellite Numérique αριθμούσε, κατά τα τέλη Ιουνίου 1998, 900 000 συνδρομητές και υπολόγιζε να φθάσει το ένα εκατομμύριο το φθινόπωρο του 1998.

(47) Σε όρους συνδρομητών, ο όμιλος Canal+, ο οποίος περιλαμβάνει τον σταθμό «premium Canal+» την CanalSatellite και το δίκτυο NumériCâble, αντιπροσώπευε, κατά τα τέλη Ιουνίου 1998, το 70 % περίπου της γαλλικής αγοράς συνδρομητικής τηλεόρασης.

(48) Ο όμιλος Canal+ εκπροσωπείται επίσης σε πολλές αγορές συνδρομητικής τηλεόρασης της αλλοδαπής: στην Ισπανία, την Ιταλία, τις Σκανδιναβικές χώρες, το γαλλόφωνο Βέλγιο, τη Φλάνδρα, τις Κάτω Χώρες, την Πολωνία και την Αφρική. Στις περισσότερες από τις χώρες αυτές, ο όμιλος εισήγαγε ή πρόκειται να εισάγει στην αγορά εκτός από τους σταθμούς «premium», ψηφιακές πλατφόρμες. Ο όμιλος αριθμούσε συνολικά στην Ευρώπη, κατά τα τέλη Ιουνίου 1998, 10,3 εκατομμύρια συνδρομητές ([15]).

([15]) Satellifax της 24ης Ιουλίου 1988.

(49) Τον Απρίλιο του 1996, ο όμιλος AB, του οποίου οι κύριες δραστηριότητες αφορούν την παραγωγή προγραμμάτων και τη διανομή τηλεοπτικών δικαιωμάτων, εισήγαγε στη γαλλική αγορά μια άλλη δέσμη προγραμμάτων αποτελούμενη από είκοσι συνδρομητικούς δορυφορικούς τηλεοπτικούς σταθμούς που παρήγαγε ο ίδιος. Κατά τα τέλη Ιουνίου 1998, η εν λόγω δέσμη προγραμμάτων αριθμούσε 100 000 συνδρομητές. Τον Μάρτιο του 1997, ο AB-Sat συνήψε συμφωνία Simulcrypt με την CanalSatellite, παρέχοντας τη δυνατότητα στους συνδρομητές των δύο δεσμών προγραμμάτων να λαμβάνουν τα προγράμματα των δύο φορέων σε ένα τερματικό, με μία μοναδική κάρτα. Ο AB-Sat και η CanalSatellite υπέγραψαν επίσης συμφωνία σύμφωνα με την οποία ορισμένοι σταθμοί του AB-Sat, και ιδίως ο αθλητικός σταθμός, θα μεταδίδονται από την CanalSatellite. Τον Ιούλιο του 1998, συνήφθη επίσης συμφωνία με την TPS για τη διανομή ενός από τους σταθμούς του AB-Sat στη βασική προσφορά της TPS και πέντε επιπλέον σταθμών ως επιλογή.

(50) Από την πλευρά της, η TPS αριθμούσε κατά τα τέλη Ιουλίου 1998 457 000 συνδρομητές και εκτιμούσε ότι κατά το τέλος του έτους θα αποκτήσει 600 000 περίπου συνδρομητές.

(51) Στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης, οι σημαντικότεροι καλωδιακοί φορείς που μετέχουν στο «Plan-Câble» που εισήγαγε η γαλλική κυβέρνηση το 1982, είναι η France Télécom, η Lyonnaise Câble, αμφότερες εκπροσωπούμενες στην TPS, καθώς και η NumériCâble που ελέγχεται από τον Canal+. Κατά τα τέλη Ιανουαρίου 1998, αριθμός των συνδρομητών για τους τρεις αυτούς φορείς ανήλθε σε 442 000 (δηλαδή 6,22 % της αγοράς της συνδρομητικής τηλεόρασης) για την France Télécom, 439 212 (δηλαδή 6,18 % της αγοράς της συνδρομητικής τηλεόρασης) για τη Lyonnaise Communications και 357 210 για την NumériCâble (δηλαδή 5,1 %) αντιστοίχως ([16]). Οι τρεις αυτοί φορείς αντιπροσωπεύουν από κοινού το 80 % περίπου του καλωδιακού τομέα. Το υπόλοιπο 20 % κατανέμεται μεταξύ μικρότερων καλωδιακών φορέων.

3.2. *Αγορά τεχνικών υπηρεσιών για την συνδρομητική τηλεόραση*

(52) Σύμφωνα με τις κοινοποιηθείσες συμφωνίες, η TPS μπορεί να αναπτύσσει και να εκμεταλλεύεται εμπορικά συστήματα ελέγχου της πρόσβασης καθώς και συστήματα συνδρομών. Εντούτοις, η TPS χρησιμοποιεί επί του παρόντος το σύστημα πρόσβασης Viaccess το οποίο αποτελεί αντικείμενο συμφωνίας παροχής άδειας εκμετάλλευσης με την France Télécom. Αφετέρου, η TPS εξασφαλίζει η ίδια τη διαχείριση των συνδρομητών της.

(53) Η France Télécom, ως σχεδιαστής και ιδιοκτήτης του συστήματος ελέγχου της πρόσβασης Viaccess (ψηφιακή έκδοση του συστήματος Eurocrypt) δραστηριοποιείται στην εν λόγω αγορά όπου ανταγωνίζεται τον όμιλο Canal+ ο οποίος κατέχει το σύστημα ελέγχου της πρόσβασης Mediaguard και έχει αναπτύξει τον ψηφιακό αποκωδικοποιητή Mediasat.

(54) Το σύστημα Viaccess χρησιμοποιείται επίσης από τον AB-Sat ο οποίος συνήψε συμφωνία άδειας εκμετάλλευσης με την France Télécom καθώς και με τον καλωδιακό φορέα Lyonnaise Communications.

3.3. *Αγορά απόκτησης δικαιωμάτων μετάδοσης, ιδίως για ταινίες και αθλητικά γεγονότα*

(55) Η συμφωνία TPS προβλέπει τη δημιουργία σταθμών μετάδοσης κινηματογραφικών ταινιών, μιας υπηρεσίας «πληρωμής ανά εκπομπή», καθώς και τη σύσταση εταιρειών για την παραγωγή των εν λόγω προγραμμάτων και υπηρεσιών ([17]). Τρεις σταθμοί εκπομπής κινηματογραφικών ταινιών καθώς και ένας παιδικός σταθμός, που μεταδίδει σχεδόν αποκλειστικά κινούμενα σχέδια, παράγονται επί του παρόντος από την «TPS Cinéma», θυγατρική που ανήκει εξ ολοκλήρου στην TPS. Για τις υπηρεσίες «πληρωμή ανά εκπομπή», που μεταδίδουν ταινίες και αθλητικά γεγονότα, υπεύθυνη είναι η εταιρεία Multivision, η οποία ελέγχεται κατά 78 % από την TPS, ενώ το υπόλοιπο κατέχουν η France Télécom και η Suez Lyonnaise des Eaux.

(56) Μέσω των δύο αυτών θυγατρικών της, η TPS δραστηριοποιείται επομένως στην αγορά της απόκτησης τηλεοπτικών δικαιωμάτων, ιδίως όσον αφορά τις ταινίες και τα αθλητικά γεγονότα.

(57) Όσον αφορά τα δικαιώματα μετάδοσης ταινιών, η TPS συνήψε συμφωνίες με πέντε μεγάλα αμερικανικά στούντιο για την απόκτηση δικαιωμάτων συνδρομητικής τηλεόρασης και για την υπηρεσία «πληρωμή ανά εκπομπή» ωστόσο, σε τρεις περιπτώσεις, τα δικαιώματα που απέκτησε αφορούν το «δεύτερο παράθυρο συνδρομητικής τηλεόρασης» (δηλαδή μετά τη μετάδοση στον Canal+). Η TPS κατέχει επίσης τα δικαιώματα της υπηρεσίας «πληρωμή ανά εκπομπή» του τουρνουά τένις Roland-Garros, του Ευρωπαϊκού Κυπέλλου Πρωταθλητριών και ορισμένων ποδοσφαιρικών αγώνων του Κυπέλλου Γαλλίας.

([16]) Δημοσίευση Avica — Ιανουάριος 1998. Τα στοιχεία αυτά αφορούν μόνο τους συνδρομητές που έχουν συνάψει χωριστή σύμβαση με τον καλωδιακό φορέα και δεν περιλαμβάνουν τους συνδρομητές της «liservice antenne». Η υπηρεσία αυτή περιλαμβάνει τους μη κωδικοποιημένους σταθμούς και δεν συνιστά υπηρεσία συνδρομητικής τηλεόρασης με τη στενή έννοια του όρου στο μέτρο που δεν υφίσταται άμεση σχέση μεταξύ του συνδρομητή και του καλωδιακού φορέα, δεδομένου ότι η χρέωση για την εν λόγω υπηρεσία περιέχεται στα κοινόχρηστα του κτιρίου.

([17]) Κατά κανόνα, μια εταιρεία παραγωγός θεματικών σταθμών αποκτά δικαιώματα εκπομπής, διαμορφώνει προγράμματα και διαχειρίζεται και εμπορευματοποιεί τους σταθμούς που παράγει.

(58) Οι βασικοί ανταγωνιστές της στον τομέα αυτό, και ιδίως στην αγορά ταινιών είναι ο Canal+ και οι θεματικοί σταθμοί στους οποίους έχει συμμετοχή ο Canal+, κυρίως μέσω της εταιρείας Multithématiques. Ο όμιλος Canal+ κατέχει ιδιαίτερα ισχυρή θέση στην εν λόγω αγορά. Ως σταθμός «premium», του οποίου η εικόνα διαμορφώθηκε κυρίως από τις ταινίες πρώτης προβολής κατ' αποκλειστικότητα, ο Canal+ υπέγραψε συμβάσεις με πέντε από τα επτά σημαντικότερα στούντιο του Χόλλυγουντ, καθώς και με την Polygram για την απόκτηση των αποκλειστικών δικαιωμάτων συνδρομητικής τηλεόρασης πρώτης προβολής. Ο Canal+ κατέχει δικαιώματα που αντιπροσωπεύουν περίπου 87 % της παραγωγής του Χόλλυγουντ, υπό όρους εισιτηρίων (box office) στη Γαλλία ([18]). Είναι επίσης σκόπιμο να επισημανθεί ότι η τιμή που κατέβαλε ο Canal+, βάσει των 4,3 εκατομμυρίων συνδρομητών του, θεωρείται η ελάχιστη τιμή που επετεύχθη στις διαπραγματεύσεις μεταξύ των διανομέων και των διατιθέμενων να αποκτήσουν δικαιώματα συνδρομητικής τηλεόρασης.

(59) Επιπλέον, ο όμιλος Canal+ είναι ιδιοκτήτης του καταλόγου ταινιών UGC DA/Canal+ DA, που αριθμεί 4 800 ταινίες, καθώς και ταινίες επιστημονικής φαντασίας, κινούμενα σχέδια και ντοκιμαντέρ.

(60) Όσον αφορά τα δικαιώματα για τα αθλητικά γεγονότα, ο όμιλος Canal+ διαθέτει κατ' αποκλειστικότητα δικαιώματα για τη μετάδοση του γαλλικού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου, καθώς και ορισμένων πρωταθλημάτων ποδοσφαίρου ευρωπαϊκών χωρών σε κρυπτογραφημένη μορφή ή με πληρωμή ανά εκπομπή. Κατέχει επίσης την αποκλειστικότητα των δικαιωμάτων για τη μετάδοση της Φόρμουλα 1 σε κρυπτογραφημένη μορφή και με πληρωμή ανά εκπομπή. Τα αποκλειστικά δικαιώματα που κατέχει ο Canal+ για άλλα αθλητικά γεγονότα είναι ορισμένες φορές περιορισμένα (ο όμιλος μοιράζεται τα δικαιώματα με μη κωδικοποιημένους σταθμούς).

(61) Μολονότι ο όμιλος AB δραστηριοποιείται κυρίως στον τομέα της παραγωγής προγραμμάτων και της διανομής τηλεοπτικών δικαιωμάτων και κατέχει κατάλογο με πάνω από 30 000 ώρες μετάδοσης προγραμμάτων ([19]), ο AB-Sat χρησιμοποιεί επίσης την αγορά απόκτησης τηλεοπτικών δικαιωμάτων μετάδοσης για την αγορά δικαιωμάτων ταινιών επιστημονικής φαντασίας και αθλητικών γεγονότων.

(62) Οι σταθμοί γενικού περιεχομένου δραστηριοποιούνται επίσης στην αγορά αυτή, τόσο για την απόκτηση δικαιωμάτων σε αθλητικά γεγονότα για τη μετάδοσή τους σε μη κωδικοποιημένη μορφή όσο και για την απόκτηση δικαιωμάτων στις ταινίες που περιέχονται στον κατάλογο ή σε νέες ταινίες, ιδίως μέσω της συμπαραγωγής, όταν πρόκειται για γαλλικά κινηματογραφικά έργα. Οι σταθμοί γενικού περιεχομένου δραστηριοποιούνται κυρίως στον τομέα της παραγγελίας οπτικοακουστικών έργων (τηλεοπτικές σειρές, ταινίες τηλεόρασης, κινούμενα σχέδια και προγράμματα) ([20]).

(63) Από σύνολο 163 νέων γαλλικών ταινιών παραγωγής 1997, οι σταθμοί γενικού περιεχομένου ήταν συμπαραγωγοί σε 73 ταινίες· ο Canal+ αγόρασε εκ των προτέων τα δικαιώματα συνδρομητικής τηλεόρασης για 134 από τις ταινίες αυτές ([21]) και η TPS τα δικαιώματα για τέσσερις ταινίες ([22]).

(64) Ως παραγωγοί θεματικών σταθμών, οι εταίροι της TPS είναι επίσης παρόντες στην αγορά αυτή.

3.4. *Αγορά της εμπορίας και της εκμετάλλευσης θεματικών σταθμών*

(65) Η αγορά της εμπορίας και της εκμετάλλευσης θεματικών σταθμών είναι μια αγορά σε πλήρη άνθηση, ιδίως με την εμφάνιση των ψηφιακών πλατφόρμων.

(66) Οι παραδοσιακοί σταθμοί, οι λεγόμενοι «καλωδιακοί σταθμοί», περιελάμβαναν μεταξύ των μετόχων τους τούς κύριους φορείς συνδρομητικής τηλεόρασης: τον Canal+ και τους τρεις σημαντικότερους καλωδιακούς φορείς: την Lyonnaise des Eaux που έλαβε την επωνυμία Suez Lyonnaise des Eaux την Générale des Eaux και σε μικρότερο βαθμό την France Télécom. Οι περισσότεροι από τους φορείς της μη κωδικοποιημένης τηλεόρασης είχαν επίσης συμμετοχές σε θεματικούς σταθμούς, μολονότι οι μετοχές τους δεν ήταν τόσο σημαντικές.

(67) Μετά την εμφάνιση των δορυφορικών πλατφόρμων, όλοι οι φορείς της συνδρομητικής τηλεόρασης έχουν συμμετοχές στους θεματικούς σταθμούς που υπάρχουν στην αγορά.

(68) Οι συμμετοχές στους θεματικούς σταθμούς κατανέμονται στην εν λόγω αγορά αρκετά ομοιόμορφα μεταξύ των βασικών φορέων. Ωστόσο, ο όμιλος Canal+ είναι ένας σημαντικός φορέας, δεδομένου ότι κατέχει συμμετοχές στους παλαιότερους σταθμούς με τη μεγαλύτερη διείσδυση στην καλωδιακή αγορά και το μεγαλύτερο αριθμό συνδρομητών ([23]).

([18]) Γνωμοδότηση αριθ. 98-A-14 του Συμβουλίου ανταγωνισμού της 31ης Αυγούστου 1998 όσον αφορά τη συγχώνευση-απορρόφηση της εταιρείας Havas από την Compagnie Générale des Eaux — Επίσημο δελτίο ανταγωνισμού, κατανάλωσης και πάταξης της απάτης της 7ης Οκτωβρίου 1998.

([19]) Παρουσίαση του ομίλου AB — Σεπτέμβριος 1997.

([20]) Η γαλλική νομοθεσία επιβάλλει στους σταθμούς γενικού περιεχομένου την υποχρέωση να επενδύουν 15 % του κύκλου εργασιών τους στις παραγγελίες οπτικοακουστικών έργων στη γαλλική γλώσσα (μη μεταγλωττισμένη) και να διαθέτουν 3 % τον κύκλου εργασιών τους στην ανάπτυξη της παραγωγής γαλλόφωνων και ευρωπαϊκών κινηματογραφικών έργων.

([21]) Ο Canal+ υποχρεούται να επενδύει 9 % τον κύκλου εργασιών του στην απόκτηση κινηματογραφικών ταινιών στη γαλλική γλώσσα (μη μεταγλωττισμένη).

([22]) CNC Info nº 268 — Απρίλιος 1998.

([23]) Έκθεση του CSA (Conseil superieur de l'audiovisuel) με τίτλο «La télevision à péage par satellite» — Αύγουστος 1997.

(69) Ορισμένες αλλοδαπές εταιρείες αναπτύσσουν επίσης δραστηριότητα στην εν λόγω αγορά: αμερικανικοί σταθμοί όπως ο CNN, ο ABC, NBC και πρόσφατα αραβόφωνοι σταθμοί που μεταδίδονται από την TPS και ορισμένα καλωδιακά δίκτυα. Τα στούντιο του Χόλλυγουντ (Disney, Fox, Paramount, Universal) είναι επίσης προμηθευτές θεματικών σταθμών, των οποίων η μετάδοση είναι κατά κανόνα διαπραγματεύσιμη και ενίοτε επιβαλλόμενη ως τμήμα πακέτου με τα δικαιώματα μετάδοσης ταινιών.

Δ. *Η πράξη: οι κοινοποιηθείσες συμφωνίες*

(70) Έχουν κοινοποιηθεί τέσσερις συμφωνίες. Οι βασικές αρχές που διέπουν τη λειτουργία της TPS περιλαμβάνονται στη συμφωνία της 11ης και 18ης Απριλίου 1996, που διατυπώνονται μεταγενέστερα σε πλέον σαφείς και δομημένους όρους στο σύμφωνο των εταίρων που υπογράφηκε στις 19 Ιουνίου 1996 και στα άρθρα του καταστατικού της εταιρείας TPS και TPS Gestion (TPSG), που υπογράφηκαν την ίδια ημερομηνία.

(71) Η διάρκεια των συμφωνιών και των συμβατικών διατάξεων που αναφέρονται κατωτέρω είναι δεκαετής.

1. **Διοίκηση της TPS**

(72) Η διαχείριση της TPS ανατίθεται σε μια δεύτερη εταιρεία, την TPSG, η οποία έχει ακριβώς την ίδια δομή μετόχων με την TPS.

(73) Η TPSG διοικείται από ένα διοικητικό συμβούλιο που αποτελείται από δώδεκα μέλη, εκ των οποίων τρία ορίζονται από την TF1, τρία από την France Télévision Entreprises και έξι από την M6 Numérique και την Lyonnaise Satellite. Το διοικητικό Συμβούλιο οφείλει να δίνει προηγουμένως την έγκρισή του για κάθε υπόθεση που αφορά αλλαγές στις δραστηριότητες της TPS και της TPSG, ουσιαστικές τροποποιήσεις του σχεδίου ανάπτυξης και του σχεδίου λειτουργίας της TPS, την έγκριση των αιτήσεων προϋπολογισμών λειτουργίας και επενδύσεων, τη γενική πολιτική διαμόρφωσης των παρεχομένων ψηφιακών υπηρεσιών, την πολιτική τιμολόγησης, κ.λπ. Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει με απλή πλειοψηφία για όλα τα ζητήματα σχετικά με την εμπορική πολιτική της TPS, ενώ ο πρόεδρος του συμβουλίου δεν έχει διπλή ψήφο σε περίπτωση ισοψηφίας.

(74) Από τις διατάξεις αυτές συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι οι μέτοχοι της TPS δεν ασκούν κοινό έλεγχο στην εμπορική πολιτική της εταιρείας.

(75) Σε περίπτωση εκχώρησης μεριδίων της TPS ή της TPSG, δρομολογείται ένας μηχανισμός προτιμησιακής μεταχείρησης προκειμένου να ευνοηθούν οι αρχικοί εταίροι.

2. **Στόχοι των συμφωνιών TPS**

(76) Βάσει των κοινοποιηθεισών συμφωνιών, η TPS έχει ως αντικείμενο τη σύλληψη, την ανάπτυξη και τη μετάδοση σειράς συνδρομητικών προγραμμάτων και υπηρεσιών που προορίζονται για τους γαλλόφωνους ευρωπαίους τηλεθεατές. Τα εν λόγω προγράμματα και οι υπηρεσίες θα μεταδίδονται ψηφιακά από δορυφόρο και θα λαμβάνονται άμεσα από τις δορυφορικές κεραίες και τα καλωδιακά δίκτυα. Το αντικείμενο της επιχείρησης καλύπτει όλες τις πράξεις που συνδέονται ενδεχομένως με αυτή τη δραστηριότητα, και ιδίως:

— την αγορά, την πώληση, την εμπορική εκμετάλλευση, τη διαφήμιση και τη μετάδοση τηλεοπτικών προγραμμάτων και υπηρεσιών,

— την απόκτηση, τη μίσθωση και την παροχή τεχνικών υπηρεσιών που είναι απαραίτητες για τη δρομολόγηση και την πρόσβαση στην ψηφιακή προσφορά,

— την ανάπτυξη, την εμπορική εκμετάλλευση, την αγορά και την πώληση όλων των συστημάτων ελέγχου πρόσβασης, τη διαχείριση και την εμπορία των συστημάτων συνδρομής,

— τη διαπραγμάτευση συμφωνιών σχετικά με την παραγωγή, την συμπαραγωγή και τη δημιουργία τηλεοπτικών προγραμμάτων και υπηρεσιών που προορίζονται για την TPS.

3. **Συμβατικές διατάξεις**

3.1. *Ρήτρα μη ανταγωνισμού (τροποποιήσεις του άρθρου 11 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996 και του άρθρου 5.3 του συμφώνου των εταίρων της 19ης Ιουνίου 1996: «Αποκλειστικότητα»)*

(77) Με εξαίρεση τις περιπτώσεις που υφίστανται κατά την ημερομηνία σύναψης των συμφωνιών και την πώληση νέων προγραμμάτων και υπηρεσιών για τα οποία δεν έχει συναφθεί συμφωνία με την TPS, τα μέρη δεσμεύονται να μη συμμετέχουν, με κανένα τρόπο άμεσα ή έμμεσα και για όσο χρονικό διάστημα παραμένουν μέτοχοι της TPS, σε επιχειρήσεις που έχουν ως δραστηριότητα ή ως επιχειρησιακό στόχο τη μετάδοση και την εμπορική εκμετάλλευση μιας σειράς συνδρομητικών τηλεοπτικών προγραμμάτων και υπηρεσιών, που μεταδίδονται σε ψηφιακή μορφή μέσω δορυφόρου στα γαλλόφωνα ευρωπαϊκά νοικοκυριά.

3.2. *Ρήτρα σχετικά με τα προγράμματα και τις υπηρεσίες της TPS (άρθρο 6 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996: «Ψηφιακά προγράμματα και υπηρεσίες»)*

(78) Προκειμένου να προμηθευτεί η TPS τα απαιτούμενα για τις δραστηριότητές της προγράμματα, τα μέρη δεσμεύονται να προτείνουν κατά προτεραιότητα

στην TPS τα προγράμματα και τις υπηρεσίες που εκμεταλλεύονται ή για τα οποία διαθέτουν πραγματική εξουσία απόφασης εντός της παραγωγού επιχείρησης, καθώς και τα προγράμματα και τις υπηρεσίες που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν. Η TPS διαθέτει επίσης το δικαίωμα προαίρεσης ή αποδοχής με τους καλύτερους όρους που προτείνουν οι ανταγωνιστές σε όλα τα προγράμματα ή τις υπηρεσίες που προσφέρουν σε τρίτους οι μέτοχοι της TPS. Σε είτε κατ' αποκλειστικότητα είτε όχι, η TPS θα εφαρμόσει για τις υπηρεσίες αυτές οικονομικούς και συμβατικούς όρους που θα είναι τουλάχιστον ισοδύναμοι με εκείνους που θα μπορούσαν να προσφέρουν άλλοι.

(79) Όσον αφορά την απόκτηση των εν λόγω σταθμών και υπηρεσιών, η TPS θα αποφασίσει ελεύθερα, βάσει ιδίας εκτίμησης, εάν θα αποδεχθεί ή θα αρνηθεί να ενσωματώσει τα προγράμματα και τις υπηρεσίες στη δική της ψηφιακή δέσμη προγραμμάτων, είτε κατ' αποκλειστικότητα είτε όχι· εντούτοις, τα μέρη επιβεβαιώνουν ότι στόχος τους είναι να διαθέτουν στην ψηφιακή προσφορά της TPS προγράμματα και υπηρεσίες κατ' αποκλειστικότητα.

(80) Δεδομένου ότι οι θεματικοί σταθμοί αποτελούν αντικείμενο ιδιαίτερης, λεπτομερούς εξέτασης κατωτέρω, οι διατάξεις αυτές αφορούν μόνο τους θεματικούς σταθμούς και τις τηλεοπτικές υπηρεσίες που ελέγχονται από τους εταίρους της TPS.

(81) Μια διάταξη που αφορά συγκεκριμένα τους σταθμούς γενικού περιεχομένου (TF1, France 2, France 3 και M6) προβλέπει ότι αυτοί θα μεταδίδονται αποκλειστικά από την TPS, η οποία θα καλύπτει τις τεχνικές δαπάνες για τη μεταφορά και τη μετάδοσή τους, χωρίς ωστόσο να καταβάλει αντίτιμο. Στη σύμβαση προβλεπόταν επίσης αρχικά η δυνατότητα αποκλειστικής μετάδοσης των σταθμών «Arte» και «La Cinquieme», αλλά η διάταξη αυτή διαγράφηκε από τα μέρη.

(82) Σε περίπτωση που για εξωγενείς λόγους νομοθετικού ή κανονιστικού χαρακτήρα, ένας από τους σταθμούς γενικού περιεχομένου δεν θα μεταδιδόταν πλέον κατ' αποκλειστικότητα από την TPS, ο σταθμός αυτός θα έπρεπε να αναλάβει τα έξοδα δορυφόρου και μετάδοσης.

3.3. *Ρήτρα σχετικά με τον καλωδιακό τομέα (άρθρο 5 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996: «Συντονισμός με τη δέσμη προγραμμάτων και υπηρεσιών στο καλωδιακό δίκτυο»)*

(83) Η ρήτρα αυτή, σύμφωνα με την οποία οι καλωδιακοί φορείς που κατέχουν μετοχές στην TPS δεσμεύονται να παραχωρήσουν προτεραιότητα προκειμένου να περιληφθούν τα προγράμματα και οι υπηρεσίες που προμηθεύονται από την TPS στα δίκτυά τους, και ιδίως οι υπηρεσίες, «πληρωμή ανά εκπομπή», καθώς και να προβούν σε διαβουλεύσεις μεταξύ τους για το συντονισμό των εν λόγω προγραμμάτων και υπηρεσιών με τα προγράμματα και τις υπηρεσίες που υφίστανται ήδη στην καλωδιακή τηλεόραση, καταργήθηκε από τα μέρη, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής. Στις 27 Ιουλίου 1998, κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή τροποποίηση της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996.

Ε. ***Παρατηρήσεις τρίτων***

(84) Μετά από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17, ορισμένοι ενδιαφερόμενοι υπέβαλαν τις παρατηρήσεις τους. Οι περισσότερες παρατηρήσεις αφορούσαν τη ρήτρα για τον καλωδιακό τομέα. Οι ενδιαφερόμενοι τόνισαν ότι η εφαρμογή της εν λόγω ρήτρας θα έχει ως αποτέλεσμα την αποδυνάμωση των ανεξάρτητων σταθμών. Λόγω του μικρού μεγέθους του καλωδιακού τομέα στη Γαλλία και της θέσης των δύο καλωδιακών φορέων που είναι μέτοχοι στην TPS και οι οποίοι αντιπροσωπεύουν από κοινού το 56 % του εν λόγω τομέα, ο περιορισμός της πρόσβασης των ανεξάρτητων σταθμών στο δίκτυό τους θα απειλήσει σοβαρά τη βιωσιμότητά τους.

(85) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, τα μέρη που συνήψαν τη συμφωνία TPS κατάργησαν τη ρήτρα σχετικά με τον καλωδιακό τομέα και στις 27 Ιουλίου 1998 κοινοποίησαν στην Επιτροπή τροποποίηση της συμφωνίας με την οποία καταργείται η εν λόγω ρήτρα από τις 2 Απριλίου 1998.

(86) Ορισμένοι ενδιαφερόμενοι υπέβαλαν επίσης παρατηρήσεις όσον αφορά το προτιμησιακό δικαίωμα που χορηγήθηκε στην TPS από τους μετόχους της σχετικά με τα προγράμματα και τις υπηρεσίες που εκμεταλλεύονται. Δεδομένου ότι ο όρος «προγράμματα» μπορεί να ερμηνευθεί ευρέως, η υπό εξέταση ρήτρα θα είχε ως αποτέλεσμα να χορηγηθεί στην TPS ένα προτιμησιακό δικαίωμα όχι μόνο όσον αφορά τους εθνικούς σταθμούς (που αποτελούν αντικείμενο ειδικής διάταξης), τους θεματικούς σταθμούς και τις διαλογικές υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο παραγωγής και εκμετάλλευσης από τα μέρη, αλλά ακόμη και όσον αφορά το σύνολο των δικαιωμάτων εκπομπής που κατέχουν οι μέτοχοι της TPS. Το δικαίωμα προτιμήσεως επί των δικαιωμάτων εκπομπής θα είχε ως σαφή συνέπεια τον εξοβελισμό των παραγωγών θεματικών σταθμών που δεν συνδέονται με την TPS.

(87) Η Επιτροπή θεωρεί ότι η υπό εξέταση ρήτρα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο αυστηρής ερμηνείας και να περιοριστεί μόνο στους σταθμούς και τις οπτικοακουστικές υπηρεσίες οι οποίες αποτελούν αντικείμενο παραγωγής και εκμετάλλευσης από τους μετόχους της TPS. Τα δικαιώματα μετάδοσης που κατέχουν οι εταίροι της TPS δεν καλύπτονται επομένως από κανένα προτιμησιακό δικαίωμα που παραχωρήθηκε υπέρ αυτής. Η ερμηνεία αυτή επιβεβαιώθηκε από τα συμβαλλόμενα μέρη, με επιστολή της 9ης Οκτωβρίου 1998.

(88) Όσον αφορά τη διάταξη σχετικά με την αποκλειστική μετάδοση των σταθμών γενικού περιεχομένου από την TPS, οι λοιποί ενδιαφερόμενοι τόνισαν ότι η παρουσία των σταθμών αυτών στη δέσμη προγραμμάτων που προσφέρεται στους συνδρομητές συνιστά σημαντικό ανταγωνιστικό πλεονέκτημα. Σύμφωνα με μελέτη που εκπονήθηκε τον Ιανουάριο του 1998 από την Audicabsat-Médiamétrie, οι σταθμοί αυτοί προσελκύουν κατά παράδοση στη Γαλλία το μεγαλύτερο μέρος της τηλεθέασης, δηλαδή το 90 % του συνόλου των τηλεθεατών, με όλους τους τρόπους μετάδοσης, και 75,1 % της τηλεθέασης μέσω καλωδίου. Επιπλέον, η συχνά μέτρια ποιότητα λήψης των ερτζιανών σταθμών σε έναν μεγάλο αριθμό νοικοκυριών (που εκτιμάται από ορισμένους σε πάνω από 8 εκατομμύρια), καθιστά τη δυνατότητα λήψης αυτών σε ψηφιακή μορφή ιδιαίτερα ελκυστική για το κοινό. Στις περιοχές όπου η ποιότητα λήψης των ερτζιανών σταθμών είναι κακή, εικάζεται επομένως ότι υπάρχει σοβαρός κίνδυνος εξάλειψης του ανταγωνισμού υπέρ της TPS.

(89) Τέλος, ενδιαφερόμενοι τρίτοι εκτίμησαν ότι η σύνθεση των μελών της TPS θα μπορούσε να δημιουργήσει προβλήματα ανταγωνισμού. Ως προς αυτό, είναι σκόπιμο να επισημανθεί ότι το σχέδιο υλοποιήθηκε χάρη στην παρουσία όλων των μετόχων της TPS, οι οποίοι συνέβαλαν όχι μόνο με τη χρηματοοικονομική ικανότητά τους που απαιτείτο για τις επενδύσεις οι οποίες ήταν αναγκαίες για την εισαγωγή της TPS στην αγορά και για την κάλυψη των σχετικών ζημιών, αλλά και με τη σημαντικότατη εμπειρία και την τεχνογνωσία που είναι απαραίτητες για την καθιέρωσή της στην αγορά.

(90) Η Επιτροπή εξέτασε τις παρατηρήσεις αυτές, οι οποίες επιβεβαίωσαν τις παρατηρήσεις που της υποβλήθηκαν προηγουμένως. Οι εν λόγω ανησυχίες είχαν ήδη αποτελέσει αντικείμενο συζητήσεων με τα μέρη και λήφθηκαν υπόψη από την Επιτροπή στην εκτίμηση των κοινοποιηθεισών συμφωνιών. Εξάλλου, με εξαίρεση τη ρήτρα σχετικά με τον καλωδιακό τομέα η οποία καταργήθηκε από τα μέρη, οι παρατηρήσεις αυτές δεν παρότρυναν την Επιτροπή να τροποποιήσει επί της ουσίας τη θέση της όσον αφορά τις κοινοποιηθείσες συμφωνίες, όπως αναφέρθηκε στην προαναφερόμενη ανακοίνωση που αναλύεται κατωτέρω.

II. ΝΟΜΙΚΗ ΕΚΤΙΜΗΣΗ

Α. *Εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 1 στην ίδρυση της TPS*

(91) Με τη συμφωνία TPS, τα μέρη ιδρύουν μια εταιρεία η οποία δεν υπόκειται στον κοινό έλεγχο των μετόχων της. Ωστόσο, η συμφωνία για την ίδρυση μιας εταιρείας δεν περιορίζει αφεαυτής τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 85 παράγραφος 1.

(92) Η Επιτροπή, η οποία έλαβε τις παρατηρήσεις τρίτων που εκφράζουν ανησυχίες σχετικά με τους κινδύνους αθέμιτων συμπράξεων μεταξύ των εταίρων της TPS, και ιδίως των ραδιοτηλεοπτικών φορέων μετάδοσης, προέβη στην εξέταση των συνεπειών της ίδρυσης της TPS στις διάφορες αγορές των υπό εξέταση προϊόντων και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν κίνδυνοι συντονισμού μεταξύ των διαφόρων μερών της TPS.

(93) Στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης, οι συμμετέχοντες στην TPS ραδιοτηλεοπτικοί φορείς μετάδοσης δεν δραστηριοποιούνται εκτός της TPS. Αναπτύσσουν δραστηριότητες κυρίως στην αγορά της μη κωδικοποιημένης τηλεόρασης, όπου εξακολουθούν να τελούν σε καθεστώς ιδιαίτερα έντονου ανταγωνισμού μετά την ίδρυση της TPS. Ούτε οι δύο καλωδιακοί φορείς που μετέχουν στη συμφωνία TPS μπορούν να θεωρηθούν ως πραγματικοί ανταγωνιστές στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης, στο μέτρο που δραστηριοποιούνται σε διαφορετικές γεωγραφικές περιοχές και η επικάλυψη μεταξύ καλωδιακής και δορυφορικής συνδρομητικής τηλεόρασης στη Γαλλία είναι πολύ μικρή.

(94) Στην αγορά των τεχνικών υπηρεσιών για τη συνδρομητική τηλεόραση, η France Télécom δεν ανταγωνίζεται επί του παρόντος κανέναν μέτοχο της TPS, ούτε την ίδια την TPS.

(95) Στην αγορά της απόκτησης τηλεοπτικών δικαιωμάτων, και ιδίως κινηματογραφικών ταινιών και αθλητικών γεγονότων, όπου οι ραδιοτηλεοπτικοί φορείς μετάδοσης μη κωδικοποιημένων προγραμμάτων με μετοχές στην TPS δραστηριοποιούνται έντονα όσον αφορά την αγορά δικαιωμάτων μη κωδικοποιημένης μετάδοσης, υφίστανται ελάχιστοι κίνδυνοι συντονισμού, ενόσω οι λειτουργίες της μη κωδικοποιημένης τηλεόρασης — και ο έντονος ανταγωνισμός που προκύπτει — θα εκπροσωπούν το σημαντικότερο τμήμα των δραστηριοτήτων τους ([24]). Οι εταίροι της TPS αποκτούν επίσης δικαιώματα συνδρομητικής τηλεόρασης ως παραγωγοί θεματικών σταθμών. Είναι, ωστόσο, σκόπιμο να επισημανθεί ότι κανείς από αυτούς δεν παράγει ούτε ελέγχει άμεσα σταθμούς εκπομπής κινηματογραφικών ταινιών και όσον αφορά τους σταθμούς μετάδοσης αθλητικών γεγονότων, μόνον η TF1 έχει μετοχές στους σταθμούς Eurosport, μαζί με τον Canal+.

([24]) Τρίτοι ενδιαφερόμενοι εξέφρασαν στην Επιτροπή τις ανησυχίες τους σχετικά με το ενδεχόμενο αθέμιτης σύμπραξης μεταξύ των ραδιοτηλεοπτικών φορέων μετάδοσης που είναι μέτοχοι της TPS όσον αφορά την απόκτηση δικαιωμάτων μετάδοσης προγραμμάτων, επικαλούμενοι την περίπτωση της «LTCM». Η επιχείρηση TCM ιδρύθηκε από ορισμένους ραδιοτηλεοπτικούς φορείς μετάδοσης που είναι μέτοχοι της TPS (TF1, M6 και CLT η οποία στη συνέχεια αποσύρθηκε) κατά τη σύναψη μιας γενικής συμφωνίας με το στούντιο Paramount. Η συμφωνία αυτή που είχε ζωτική σημασία για τη δημιουργία σταθμών μετάδοσης κινηματογραφικών ταινιών και επομένως για την καθιέρωση της TPS, επέβαλε όχι μόνον την απόκτηση δικαιωμάτων συνδρομητικής τηλεόρασης και πληρωμής ανά εκπομπή, αλλά και την απόκτηση δικαιωμάτων μη κωδικοποιημένης τηλεόρασης που αποκτήθηκαν από την TCM με πόρους που κατέβαλαν οι μέτοχοί της. Η συμφωνία για την ίδρυση της TCM είχε ως αποτέλεσμα την αποστολή μιας διοικητικής επιστολής εκ μέρους της Επιτροπής, η οποία θεωρεί ότι δεν υφίσταται περιορισμός του ανταγωνισμού εφόσον οι δραστηριότητες της TCM περιορίζονται στη σύναψη συμφωνιών απαραίτητων για τη λειτουργία της TPS, και κυρίως διότι τα μέρη δεσμεύονται να παράσχουν όλα τα δικαιώματα της μη κωδικοποιημένης τηλεόρασης στην αγορά και να τα μεταπωλήσουν σύμφωνα με τις συνθήκες της αγοράς και χωρίς διάκριση.

(96) Στην αγορά της εμπορικής εκμετάλλευσης των θεματικών σταθμών, ευσταθεί ότι υφίσταται ανταγωνισμός μεταξύ των μετόχων της TPS και της ίδιας της TPS, στο μέτρο που όλοι έχουν συμμετοχές σε διαφορετική έκταση στους θεματικούς σταθμούς. Εντούτοις, όσον αφορά την εκπομπή προγραμμάτων μέσω δορυφόρου, ο κίνδυνος συντονισμού της συμπεριφοράς τους αποκλείεται λόγω της ρήτρας η οποία παραχωρεί στην TPS δικαίωμα προτεραιότητας στους θεματικούς σταθμούς των εταίρων της. Όσον αφορά την εμπορική εκμετάλλευση των θεματικών σταθμών στο καλωδιακό δίκτυο, είναι δύσκολο να επιτευχθεί συντονισμός των μετόχων της TPS, ιδίως στο επίπεδο των τιμών, λόγω των διαφορών που υφίστανται όσον αφορά την εμπορική αξία των διαφόρων σταθμών: ορισμένοι σταθμοί είναι παλαιότεροι και δημοφιλέστεροι και συνεπώς η εμπορική τους αξία είναι υψηλότερη από τους πρόσφατα ιδρυθέντες σταθμούς οι οποίοι δεν είναι ακόμη τόσο γνωστοί. Οι διαφορές των τιμών ποικίλουν κατά μέσο όρο από έξι γαλλικά φράγκα μηνιαίως ανά συνδρομητή έως δύο γαλλικά φράγκα, ανάλογα με τους σταθμούς, ενώ η τιμή των σταθμών μετάδοσης κινηματογραφικών ταινιών μπορεί να ανέλθει έως 20 γαλλικά φράγκα.

Β. *Εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης στις συμβατικές διατάξεις*

(97) Οι ακόλουθες ρήτρες εξετάζονται κατωτέρω:

1. η ρήτρα του μη ανταγωνισμού (άρθρο 11 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996 και άρθρο 5.3 του συμφώνου των εταίρων, όπως τροποποιήθηκε στις 17 Σεπτεμβρίου 1998)·

2. ρήτρα με την οποία παραχωρείται στην TPS δικαίωμα προτεραιότητας στα προγράμματα και τις υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο παραγωγής και εκμετάλλευσης από τους μετόχους της (άρθρο 6 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996)·

3. η διάταξη που περιέχεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996 όσον αφορά την αποκλειστική συμπερίληψη των σταθμών γενικού περιεχομένου στη δέσμη προγραμμάτων της TPS.

1. **Η ρήτρα του μη ανταγωνισμού, όπως προσδιορίστηκε από τις δύο τροποποιήσεις της 17ης Σεπτεμβρίου 1998, μπορεί να θεωρηθεί δευτερεύων περιορισμός στην ίδρυση της TPS για την περίοδο που κρίνεται αναγκαία για το ξεκίνημα της επιχείρησης**

(98) Η TPS επελέγη από τους μετόχους της ως το μέσο για τη διείσδυση στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης στη Γαλλία. Η TPS, την εποχή της δημιουργίας της, προκάλεσε σοβαρούς ενδοιασμούς ως προς τις δυνατότητες επιτυχίας της. Οι απαιτούμενες σημαντικές επενδύσεις, οι δυσκολίες καθιέρωσής της σε μια αγορά όπου κυριαρχεί ένας πεπειραμένος φορέας που διαθέτει ήδη μια σημαντική βάση συνδρομητών, οι δυσχέρειες πρόσβασης στα προγράμματα ποιότητας και οι σημαντικές αμφιβολίες όσον αφορά την ανταπόκριση των καταναλωτών σε μια αύξηση της προσφοράς υπηρεσιών συνδρομητικής τηλεόρασης κατέστησαν το σχέδιο της TPS εξαιρετικά παρακινδυνευμένο. Υπό αυτές τις συνθήκες, είναι εύλογο ότι τα μέρη θα καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την επιτυχία του εν λόγω σχεδίου κατά τη διάρκεια του σταδίου εισαγωγής της TPS στην αγορά, προκειμένου να επιτρέψουν την εμφάνιση του νέου αυτού φορέα στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης.

(99) Η ρήτρα του μη ανταγωνισμού μπορεί επομένως να θεωρηθεί ως συμπληρωματική της ίδρυσης της TPS κατά την κρίσιμη περίοδο της εισαγωγής της πλατφόρμας στην αγορά και κατά συνέπεια ως ευεργετική για τον ανταγωνισμό, διότι συμβάλλει στην εμφάνιση ενός νεοεισερχόμενου στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου. Βάσει των στοιχείων που προσκόμισε η TPS όσον αφορά το ύψος των επενδύσεων που απαιτούνται για την εισαγωγή της πλατφόρμας στην αγορά, τις προβλέψεις σχετικά με σωρευθείσες ζημίες, το διάστημα και τον αριθμό των συνδρομητών που απαιτούνται για την επίτευξη του νεκρού σημείου της επιχείρησης και το ποσοστό της διακοπής των συνδρομών, καθώς και τα αποτελέσματα που κατέγραψε η επιχείρηση κατά τους 18 πρώτους μήνες, η διάρκεια της περιόδου καθιέρωσής της μπορεί να εκτιμηθεί σε τρία έτη. Κατά συνέπεια, η ρήτρα δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 85 παράγραφος 1 κατά την πρώτη τριετία της εφαρμογής της.

2. **Η ρήτρα που αφορά τα προγράμματα και τις υπηρεσίες (άρθρο 6 της συμφωνίας) επιβάλλει στα μέρη να προτείνουν κατά προτεραιότητα στην TPS το σύνολο των θεματικών σταθμών και οπτικοακουστικών υπηρεσιών που εκμεταλλεύονται και για τους οποίους διαθέτουν πράγματι εξουσία απόφασης εντός της παραγωγού επιχείρησης. Τα μέρη δεσμεύονται επίσης να παραχωρήσουν στην TPS δικαίωμα απόρριψης ή αποδοχής με τους καλύτερους όρους για όλα τα προγράμματα και τις υπηρεσίες που προσφέρουν σε τρίτους, παρέχοντας στην TPS τη δυνατότητα να μεταδίδει τους εν λόγω σταθμούς και υπηρεσίες κατ' αποκλειστικότητα ή μη**

(100) Η διάταξη αυτή περιέχει τέσσερα διαφορετικά στοιχεία: δικαίωμα προτεραιότητας υπέρ της TPS που συνδέει τις μητρικές εταιρείες με την επιχείρηση δικαίωμα προαίρεσης υπέρ της TPS που συνδέει επίσης τους μετόχους με την επιχείρηση την υποχρέωση για την TPS να παρέχει στους εταίρους της τις καλύτερες συνθήκες της αγοράς, σε περίπτωση αποδοχής ενός σταθμού ή μιας οπτικοακουστικής υπηρεσίας τέλος, τη δυνατότητα για την TPS να μεταδίδει κατ' αποκλειστικότητα έναν σταθμό ή μια υπηρεσία, διάταξη που συνδέει τα μέρη.

(101) Η υποχρέωση των εταίρων να προτείνουν στην TPS τους θεματικούς σταθμούς τους κατά προτεραιότητα ενδέχεται να θεωρηθεί ως συμπληρωματική ρήτρα για τη δημιουργία της πλατφόρμας ωστόσο, η υποχρέωση αυτή που επιβάλλεται για διάρκεια δέκα ετών οδηγεί σε περιορισμό της προσφοράς των θεματικών σταθμών και των τηλεοπτικών υπηρεσιών. Με βάση τα ανωτέρω, η υπό εξέταση ρήτρα εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 85 παράγραφος 1.

3. Η διάταξη που περιέχεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας για τα προγράμματα και τις υπηρεσίες, η οποία αφορά την αποκλειστική μετάδοση των σταθμών γενικού περιεχομένου — TF1, France 2, France 3 και M6 — από την TPS, χρήζει ιδιαίτερης ανάλυσης

(102) Η διάταξη αυτή παρέχει στην TPS το δικαίωμα να μεταδίδει κατ' αποκλειστικότητα τους σταθμούς γενικού περιεχομένου (οι οποίοι καλούνται επίσης «ερτζιανοί σταθμοί») σε κρυπτογραφημένη μορφή και ψηφιακά μέσω δορυφόρου, ενώ οι σταθμοί αυτοί μεταδίδονται επίσης μέσω καλωδίου, όπου προσφέρονται κατά κανόνα ως τμήμα της «service antenne».

(103) Οι σταθμοί αυτοί προσελκύουν κατά παράδοση στη Γαλλία το μεγαλύτερο τμήμα της τηλεθέασης: 90 % του συνόλου των τηλεθεατών, συμπεριλαμβανομένων όλων των τρόπων μετάδοσης, και 75 % της τηλεθέασης μέσω καλωδίου.

(104) Υπάρχει επίσης ζήτηση για τους σταθμούς γενικού περιεχομένου που μεταδίδονται ψηφιακά, γεγονός που θα μπορούσε να εξηγηθεί κατά ένα μεγάλο μέρος από μια ιδιαιτερότητα όσον αφορά τη λήψη των ερτζιανών εκπομπών στη Γαλλία. Μολονότι η εκπομπή προγραμμάτων με ερτζιανά κύματα αποτελεί τον πλέον διαδεδομένο τρόπο μετάδοσης, η ποιότητα λήψης είναι ενίοτε μέτρια και μάλιστα σε ορισμένες περιοχές της Γαλλίας περιστασιακά κακή. Σύμφωνα με μελέτη που εκπόνησε η Médiamétrie για την περίοδο Νοεμβρίου-Δεκεμβρίου 1997 ([25]), 9 254 000 νοικοκυριά από 22 330 000 τα οποία διαθέτουν τηλεόραση βρίσκονται σε περιοχές όπου η ποιότητα λήψης των σταθμών γενικού περιεχομένου είναι κακή. Τα στοιχεία αυτά είναι, ωστόσο, απλώς ενδεικτικά, δεδομένου ότι, εκτός από τους τέσσερις σταθμούς γενικού περιεχομένου που μεταδίδονται κατ' αποκλειστικότητα μέσω της TPS, αφορούν επίσης την Arte και την La Cinquieme, που λαμβάνονται από το 80,6 % των νοικοκυριών, καθώς και τον Canal+ που εκπέμπει με ερτζιανά κύματα, και εκτιμάται ότι περίπου [.....] (*) νοικοκυριά έχουν λήψη κακής ποιότητας.

(105) Η ελκυστικότητα των σταθμών γενικού περιεχομένου ως τμήμα της δέσμης προγραμμάτων της TPS εκτιμήθηκε κατά τη διάρκεια ερευνών που πραγματοποιήθηκαν για λογαριασμό της εν λόγω εταιρείας: [...] των ερωτηθέντων δήλωσαν ότι αποφάσισαν να εγγραφούν ως συνδρομητές λόγω της παρουσίας των σταθμών γενικού περιεχομένου.

(106) Επομένως, μολονότι οι σταθμοί αυτοί δεν αποτελούν μια ξεχωριστή κατηγορία προγραμμάτων ούτε παρέχουν ένα βασικό είδος περιεχομένου για τη συνδρομητική τηλεόραση — δεδομένου ότι οι δύο άλλες ψηφιακές δέσμες προγραμμάτων εισήχθησαν στην αγορά χωρίς τους σταθμούς γενικού περιεχομένου στην προσφορά τους, και μάλιστα, στην περίπτωση της CanalSatellite, με μεγάλη επιτυχία, — είναι αναμφισβήτητα σημαντικοί και ελκυστικοί για τους τηλεθεατές, προς όφελος μόνο της TPS.

(107) Το αποκλειστικό δικαίωμα εκπομπής που αφορά τους τέσσερις αυτούς σταθμούς κατά τη διάρκεια ισχύος της συμφωνίας, δηλαδή επί δέκα έτη, μολονότι περιορίζεται στην κρυπτογραφημένη δορυφορική μετάδοση σε ψηφιακή μορφή, συνιστά περιορισμό του ανταγωνισμού, δεδομένου ότι στερεί από τους ανταγωνιστές της TPS την πρόσβαση σε ελκυστικά προγράμματα.

(108) Είναι επομένως σκόπιμο να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το άρθρο 85 παράγραφος 1 της συνθήκης εφαρμόζεται στις διατάξεις του άρθρου 6 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996.

(109) Όσον αφορά τη διάταξη σχετικά με ενδεχόμενη αποκλειστική μετάδοση των σταθμών Arte και La Cinquieme από την TPS, δεν εφαρμόστηκε, δεδομένου ότι η TPS συνήψε με τους εν λόγω σταθμούς μη αποκλειστική συμφωνία. Επιπλέον, τα μέρη κατάργησαν τη διάταξη αυτή με τροποποίηση της 17ης Σεπτεμβρίου 1998.

Γ. *Επιπτώσεις στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών*

(110) Οι συμφωνίες TPS προβλέπουν ότι η πλατφόρμα έχει ως στόχο την εξυπηρέτηση όλων των γαλλόφωνων ευρωπαϊκών νοικοκυριών: κατ' αρχάς στη Γαλλία, και εν συνεχεία στο Βέλγιο και το Λουξεμβούργο. Η προσφερόμενη αυτή σειρά υπηρεσιών περιλαμβάνει εξάλλου έναν ορισμένο αριθμό σταθμών από τα άλλα κράτη μέλη. Οι συμφωνίες TPS θα έχουν επομένως σημαντικές επιπτώσεις στις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης.

(111) Η αγορά της απόκτησης τηλεοπτικών δικαιωμάτων θα επηρεασθεί επίσης από την ίδρυση της TPS, στο μέτρο που η επιχείρηση αυτή, ως παραγωγός θεματικών σταθμών, οφείλει να προμηθεύεται προγράμματα από ευρωπαίους κατόχους δικαιωμάτων.

Δ. *Εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ*

(112) Όπως καταδεικνύεται ανωτέρω, οι διατάξεις που αφορούν τα προγράμματα και τις υπηρεσίες που ελέγχουν οι εταίροι της TPS, καθώς και την αποκλειστική μετάδοση σταθμών γενικού ενδιαφέροντος απο την TPS, εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 85 παράγραφος 1.

([25]) Mediamétrie — Suivi bimestriel de l'initialisation — Νοέμβριος-Δεκέμβριος 1997.

(*) Τμήματα του παρόντος κειμένου διατυπώθηκαν κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζουν την μη διάδοση εμπιστευτικών πληροφοριών· τα εν λόγω τμήματα περιβάλλονται από αγκύλες.

(113) Είναι, επομένως, σκόπιμο να εξετασθεί εάν οι διατάξεις αυτές πληρούν τους όρους εφαρμογής του άρθρου 85 παράγραφος 3.

ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΟΦΕΛΟΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ

1. **Επέκταση της σειράς των προσφερόμενων υπηρεσιών — αύξηση της διανομής και της παραγωγής**

(114) Διευκολύνοντας την επιτυχημένη εισαγωγή μιας νέας πλατφόρμας στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης, οι διατάξεις σχετικά με το δικαίωμα προτεραιότητας που παραχωρείται στην TPS επί των θεματικών σταθμών και των οπτικοακουστικών υπηρεσιών που αποτελούν αντικείμενο παραγωγής ή ελέγχου από τους εταίρους, και το αποκλειστικό δικαίωμά τους να μεταδίδουν τους σταθμούς γενικού περιεχομένου, καθιστούν δυνατή την εμφάνιση ενός νέου φορέα και επεκτείνουν τις υπηρεσίες της συνδρομητικής τηλεόρασης που προσφέρονται στους γάλλους τηλεθεατές.

(115) Επιπλέον, η δημιουργία μιας νέας πλατφόρμας οδηγεί αυτομάτως στην ανάπτυξη νέων θεματικών σταθμών και νέων υπηρεσιών: η TPS δημιούργησε τέσσερις σταθμούς, οι μέτοχοί της δημιούργησαν άλλους τέσσερις, και συνήφθησαν συμφωνίες με αλλοδαπούς σταθμούς, ιδίως αραβόφωνους, για τη μετάδοσή τους μέσω της πλατφόρμας. Τόσο σε επίπεδο παραγωγής νέων σταθμών, που έχουν ως αποτέλεσμα την απόκτηση δικαιωμάτων και την παραγωγή προγραμμάτων, όσο και σε επίπεδο μετάδοσης προγραμμάτων, η ίδρυση της TPS έχει σαφώς θετικές επιπτώσεις στην αύξηση της παραγωγής και στη διανομή των προϊόντων.

(116) Γενικά, η καθιέρωση του ανταγωνισμού στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης έχει ως αποτέλεσμα την παρότρυνση των φορέων που επιζητούν να αναπτύξουν και να τελειοποιήσουν ολοένα και περισσότερο το φάσμα των προγραμμάτων τους και των υπηρεσιών τους.

(117) Η αύξηση του αριθμού των θεματικών σταθμών οδηγεί επίσης σε αύξηση του περιεχομένου που διατίθεται για τον καλωδιακό τομέα, δεδομένου ότι οι σταθμοί που μεταδίδονται σε δορυφορικές δέσμες προγραμμάτων μεταδίδονταν κατά κανόνα στα καλωδιακά δίκτυα. Η καλωδιακή διανομή παρουσιάζει επομένως επίσης βελτίωση.

2. **Οφέλη για τους καταναλωτές**

(118) Επιτρέποντας την εμφάνιση ενός νέου φορέα, οι προαναφερόμενες δύο διατάξεις έχουν ως αποτέλεσμα την αύξηση των προσφερόμενων υπηρεσιών και την ανάπτυξη νέων υπηρεσιών που βασίζονται στη χρήση μιας νέας τεχνολογίας, οι οποίες θα είναι αναμφίβολα χρήσιμες για τους τηλεθεατές.

(119) Επιπλέον, είναι αναμφισβήτητο ότι ο ιδιαίτερα έντονος ανταγωνισμός που αναπτύχθηκε μετά την ίδρυση της TPS μεταξύ της εν λόγω πλατφόρμας και των CanalSatellite/Canal+ απέβη επίσης προς όφελος των καταναλωτών. Το πρώτο απτό αποτέλεσμα που προέκυψε από τον ανταγωνισμό είναι οι προσφορές και οι πλεονεκτικοί χρηματοοικονομικοί όροι για τους συνδρομητές: η συνδρομή στον CanalSatellite Numérique που ήταν 153 γαλλικά φράγκα το 1996 (βασική υπηρεσία συν σταθμοί μετάδοσης κινηματογραφικών ταινιών συν προσφορά μουσικών προγραμμάτων) μειώθηκε στις αρχές του 1997, στο πλαίσιο προσφοράς που ίσχυε για το πρώτο έτος συνδρομής, σε 130 γαλλικά φράγκα (βασική υπηρεσία συν τέσσερις σταθμοί μετάδοσης κινηματογραφικών ταινιών συν Disney Channel), γεγονός που αντιστοιχούσε την ίδια περίοδο στην τιμή της απόκτησης νέας συνδρομής για ολόκληρο το πακέτο της TPS. Η ακόμη μία συνδρομή στη βασική υπηρεσία της CanalSatellite στην τιμή των 50 γαλλικών φράγκων μηνιαίως αντί 98 γαλλικά φράγκα για όλους τους συνδρομητές στον Canal+ Numérique το φθινόπωρο του 1997. Την ειδική προσφορά γνωριμίας της TPS (τέσσερις μήνες δωρεάν συνδρομή) ακολούθησαν αμέσως άλλες προσφορές από την CanalSatellite (για παράδειγμα, δωρεάν παραβολική κεραία που προσφέρει επίσης η TPS).

(120) Η είσοδος της TPS στην αγορά και ο ανταγωνισμός που αναπτύχθηκε είχαν επομένως ευεργετική επίδραση στις τιμές και τις συνθήκες που εφαρμόζονται για τον τελικό καταναλωτή.

3. **Απαραίτητος χαρακτήρας περιορισμών**

α) *Η ρήτρα σχετικά με τους σταθμούς και τις τηλεοπτικές υπηρεσίες της TPS*

(121) Προκειμένου να εξασφαλισθεί ένα ελάχιστο περιεχόμενο, και ιδίως ένας ελάχιστος αριθμός θεματικών σταθμών ώστε να μπορέσει να διαμορφώσει τη δέσμη προγραμμάτων και υπηρεσιών της και να τη διαθέσει στην αγορά, η TPS έπρεπε να προσφύγει στους σταθμούς και τις υπηρεσίες που παράγουν και ελέγχουν οι μέτοχοί της. Κατ' αυτόν τον τρόπο, οι διάφοροι μέτοχοι της TPS πρότειναν, μεταξύ άλλων, για τη συμπερίληψή τους στη δέσμη προγραμμάτων, σταθμούς όπως ο LCI, ο Série Club, ο Teva και ο Festival.

(122) Χωρίς την προτιμησιακή πρόσβαση σε αυτούς τους σταθμούς, η TPS θα ήταν υποχρεωμένη να παράγει η ίδια έναν μεγάλο αριθμό σταθμών, γεγονός που θα αύξανε σημαντικά τα ήδη πολύ υψηλά έξοδα δημιουργίας της πλατφόρμας, ή να στραφεί σε άλλους σταθμούς. Ωστόσο, οι θεματικοί σταθμοί, οι οποίοι κατέχουν ορισμένες από τις σημαντικότερες θέσεις στη γαλλική αγορά, μεταδίδονται κατ' αποκλειστικότητα από την CanalSatellite και για τον λόγο αυτό δεν είναι διαθέσιμοι, τουλάχιστον για μια συγκεκριμένη περίοδο· επιπλέον, εάν ήταν θεωρητικά δυνατόν να μεταδίδει τους σταθμούς που παράγει ο AB-Sat, οι οποίοι ανήκουν εξ ολοκλήρου στον τελευταίο, αυτό δεν θα είχε κανένα απολύτως νόημα για τις δύο πλατφόρμες που εισάγονται την ίδια περίοδο

στην αγορά και οι οποίες πρέπει να διαμορφώσουν μια ιδιαίτερη εικόνα εκάστη και επομένως να διαφοροποιήσουν την προσφορά τους. Είναι συνεπώς ιδιαίτερα σημαντικό για την TPS, ως νεοεισερχόμενη στην αγορά που αντιμετωπίζει τον ανταγωνισμό ενός καθιερωμένου πρώτου φορέα ο οποίος έχει στην κατοχή του ένα ελκυστικό πρόγραμμα μεγάλης ποικιλίας, να έχει προτιμησιακή πρόσβαση στους θεματικούς σταθμούς των εταίρων της κατά την περίοδο εισαγωγής της στην αγορά, προκειμένου να αποκτήσει μια ταυτότητα και να εξασφαλίσει μια συνέχεια στις υπηρεσίες που προσφέρει κατά την περίοδο αυτή. Προκειμένου να εκτιμηθεί η διάρκεια κατά την οποία η TPS μπορεί να απολαύει του εν λόγω δικαιώματος προτεραιότητας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις προβλέψεις και τα στοιχεία που προσκόμισαν τα μέρη — όπως το ποσό των επενδύσεων που απαιτείται για την εισαγωγή της TPS στην αγορά, προβλέψεις σχετικά με τις σωρευθείσες ζημίες, το διάστημα και τον αριθμό των συνδρομητών που απαιτούνται για την επίτευξη του νεκρού σημείου της επιχείρησης, και το ποσοστό της διακοπής των συνδρομών — καθώς και τα αποτελέσματα που κατέγραψε η TPS κατά τους 18 πρώτους μήνες δραστηριοτήτων. Τα στοιχεία αυτά, εκτιμώμενα στο πλαίσιο των συνθηκών που επικρατούν σήμερα στην αγορά και η συσχέτιση δυνάμεων μεταξύ της TPS, αφενός, και των Canal+ και CanalSatellite, αφετέρου, οδήγησαν την Επιτροπή να θεωρήσει ότι το ελάχιστο διάστημα κατά το οποίο το υπό εξέταση δικαίωμα προτεραιότητας κρίνεται απαραίτητο για την TPS ανέρχεται σε τρία έτη.

β) *Διάταξη σχετικά με την αποκλειστική μετάδοση των τεσσάρων σταθμών γενικού περιεχομένου*

(123) Ως νεοεισερχόμενη στην αγορά, αντιμέτωπη με έναν φορέα που αριθμούσε την εποχή της εισαγωγής της TPS 4,2 εκατομμύρια συνδρομητές στον Canal+, 350 000 συνδρομητές στον Satellite Analogique και ο οποίος είχε εισάγει τον Φεβρουάριο του 1996 τον CanalSatellite Numérique, η TPS αντιμετωπίζει σημαντικό πρόβλημα για τη διείσδυσή της στην αγορά.

(124) Όσον αφορά την απόκτηση δικαιωμάτων εκπομπής κινηματογραφικών ταινιών και αθλητικών γεγονότων με πληρωμή ανά εκπομπή, η TPS πρέπει επίσης να αντιμετωπίσει την ισχυρή θέση του Canal+.

(125) Επιπλέον, στις διαπραγματεύσεις με τους αμερικανούς παραγωγούς ταινιών, η TPS βρίσκεται σε πιο ανίσχυρη θέση από τον Canal+, που υπήρξε μοναδικός εταίρος των αμερικανικών παραγωγών επί δώδεκα έτη στη Γαλλία. Η TPS πέτυχε να συνάψει γενική συμφωνία με δύο στούντιο και να διαπραγματευτεί την απόκτηση τηλεοπτικών δικαιωμάτων για τους σταθμούς της κινηματογραφικών ταινιών, κυρίως για τη δεύτερη προβολή των ταινιών, μετά την προβολή τους στον Canal+. Η κατάσταση είναι ακόμη ιδιαίτερα άνιση όσον αφορά την αξία των ταινιών (αριθμός εισιτηρίων στη Γαλλία), δεδομένου ότι ο Canal+ είναι κάτοχος δικαιωμάτων που αντιπροσωπεύουν το 85 % της παραγωγής του Χόλλυγουντ έναντι 15 % για την TPS.

(126) Πρέπει επίσης να τονισθεί ότι το κόστος για τους νεοεισερχόμενους είναι πολύ υψηλό, δεδομένου ότι η τιμή των δικαιωμάτων συνδρομητικής τηλεόρασης καθορίζεται από τον αριθμό των συνδρομητών και ότι τα 4,3 εκατομμύρια συνδρομητές που αριθμεί σήμερα ο Canal+ λαμβάνονται υπόψη από τους διανομείς δικαιωμάτων ταινιών προκειμένου να καθορίσουν την τιμή αναφοράς στη Γαλλία.

(127) Από την πλευρά του, ο AB-Sat διαθέτει ως παραγωγός και διανομέας δικαιωμάτων, έναν κατάλογο με πάνω από 30 000 ώρες προγραμμάτων και συνήψε συμφωνίες συνεργασίας με ορισμένα αμερικανικά στούντιο. Ως προς αυτό, είναι σκόπιμο να τονισθεί ότι ο AB-Sat επέλεξε να μη δημιουργήσει μια πλατφόρμα, η οποία θα βρίσκεται κατά μέτωπο αντιμέτωπη με την CanalSatellite, που βασίζεται κατ' αποκλειστικότητα σε κινηματογραφικές ταινίες πρώτης προβολής και σε ιδιαίτερα δημοφιλή αθλητικά γεγονότα, αλλά μια συμπληρωματική σειρά υπηρεσιών.

(128) Όσον αφορά τα αθλητικά γεγονότα, και ιδίως το ποδόσφαιρο, άθλημα ιδιαίτερα δημοφιλές στη Γαλλία, σύμφωνα με μελέτη του Eurostaf, η TPS διαθέτει δικαιώματα για την εκπομπή 132 ποδοσφαιρικών αγώνων ετησίως, ενώ η CanalSatellite διαθέτει τα δικαιώματα γι την εκπομπή 242 αγώνων του ποδοσφαιρικού πρωταθλήματος της Γαλλίας ([26]).

(129) Προκειμένου να προσφέρει ένα ελκυστικό πακέτο, διαφορετικό από εκείνο των ανταγωνιστών της και να υπερκεράσει τη δυσκολία πρόσβασης στα δικαιώματα κινηματογραφικών ταινιών και αθλητικών γεγονότων, η TPS βασίστηκε στην αποκλειστική παρουσία των σταθμών γενικού περιεχομένου, έτσι ώστε να προσφέρει μια ευρεία σειρά προγραμμάτων.

(130) Η αποκλειστική μετάδοση των σταθμών γενικού περιεχομένου αποτελεί την ειδοποιό διαφορά της δέσμης προγραμμάτων της TPS σε σχέση με τις άλλες. Λόγω των προβλημάτων σχετικά με την ποιότητα λήψης των ερτζιανών εκπομπών σε ορισμένες περιοχές της Γαλλίας, η συμπερίληψη των σταθμών αυτών στη δέσμη προγραμμάτων αποτελεί επίσης σημαντικό προϊόν για την προσέλκυση πελατών στις περιοχές αυτές.

(131) Χωρίς τους σταθμούς γενικού περιεχομένου, θα ήταν αδιανόητο για την TPS να διεισδύσει με επιτυχία στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης στη Γαλλία και να αποτελέσει μια πραγματική εναλλακτική λύση έναντι των Canal+/CanalSatellite, ιδίως διότι η κινηματογραφική προσφορά της TPS περιλαμβάνει λιγότερες ταινίες πρώτης προβολής κατ' αποκλειστικότητα από εκείνη του Canal+ και διότι η CanalSatellite μεταδίδει κατ' αποκλειστικότητα τους περισσότερους από τους παλαιότερους και γνωστότερους σταθμούς στη Γαλλία, και κατά συνέπεια εκείνους που μπορούν να εγγράψουν τους περισσότερους συνδρομητές. Σε συνάρτηση με αυτό, είναι σκόπιμο να αναφερθεί ότι η CanalSatellite μετέδιδε και εξακολουθεί να μεταδίδει σταθμούς των οποίων ορισμένοι μέτοχοι είναι επίσης μέτοχοι της TPS [LCI, Eurosport και Paris Première, ο οποίος δεν εκπέμπει μέσω της TPS ([27])].

([26]) Γνωμοδότηση αριθ. 98-A-14 του Συμβουλίου ανταγωνισμού της 31ης Αυγούστου 1998 όσον αφορά τη συγχώνευση-απορρόφηση της εταιρείας Havas από την Compagnie Générale des Eaux.

([27]) Ο Paris Première, του οποίου ο βασικός μέτοχος είναι η Suez Lyonnaise des Eaux, εκπέμπει κατ' αποκλειστικότητα μέσω της CanalSatellite.

(132) Πρέπει επομένως να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η αποκλειστική μετάδοση των σταθμών γενικού περιεχομένου, ως προϊόν προσέλκυσης πελατών και στοιχείο διαφοροποίησης της προσφοράς της TPS, είναι απαραίτητη για τη διείσδυση της τελευταίας στη γαλλική αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης.

(133) Εντούτοις, η αναγκαιότητα αυτής της αποκλειστικότητας θα αμβλυνθεί λογικά με την πάροδο του χρόνου, στο μέτρο που η TPS θα εγγράψει συνδρομητές, θα αποκτήσει εμπειρία στον τομέα της συνδρομητικής τηλεόρασης που θα της επιτρέψει να βελτιώσει τις υπηρεσίες της με τρόπο ώστε να ανταποκρίνεται στις προσδοκίες των τηλεθεατών της και να τους καταστήσει πελάτης της και να αυξήσει τη φήμη της. Τα καλά αποτελέσματα που πέτυχε η TPS κατά τη διάρκεια των 18 πρώτων μηνών δραστηριότητας, τα οποία υπερβαίνουν τις πρωταρχικές προβλέψεις (457 000 συνδρομητές τον Ιούλιο του 1998 έναντι αρχικής πρόβλεψης [. . .] βεβαιώνου, αφενός, την αποτελεσματικότητα της αποκλειστικής παρουσίας των 4 σταθμών γενικού πριεχομένου ως στοιχείο διαφοροποίησης και προϊόν προσέλκυσης πελατών κα αφετέρου την ικανότητα της TPS να εγκατασταθεί στην αγορά νωρίτερα από ό,τι αναμενόταν, κατά γενική ομολογία, ενώπιον των ανταγωνιστών της, του Canal+ και της CanalSatellite, της οποίας τα αποτελέσματα υπερβαίνουν κατά πολύ τις αρχικές προβλέψεις.

(134) Η δεκαετής διάρκεια του αποκλειστικού δικαιώματος εκπομπής των σταθμών γενικού περιεχομένου που προβλεπόταν στη συμφωνία θεωρήθηκε υπερβολική από την Επιτροπή, δεδομένου ότι η καθιέρωση της TPS έπρεπε να πραγματοποιηθεί πριν από το τέλος αυτής της περιόδου. Επιπλέον, είναι εξαιρετικά σημαντικό η νέα αυτή πλατφόρμα να καθιερωθεί σύντομα στην αγορά και να δρα ως αποτελεσματικός ανταγωνιστής, να μπορέσει να δημιουργήσει μια βάση συνδρομητών το ταχύτερο δυνατό, ιδίως χάρη στο διαφοροποιό στοιχείο που συνιστούν οι τέσσερις σταθμοί γενικού περιεχομένου. Μολονότι είναι δύσκολο να προβλεφθεί ποια θα είναι η ακριβής εξέλιξη της αγοράς και των φορέων της — όπως καταδεικνύουν τα αποτελέσματα της CanalSatellite και της TPS που επί του παρόντος υπερβαίνουν τις αρχικές προβλέψεις — η Επιτροπή βασίστηκε σε μια σειρά χρηματοοικονομικών και εμπορικών δεδομένων προκειμένου να εκτιμήσει την περίοδο κατά την οποία η TPS είναι εύλογο να απολαύει του αποκλειστικού δικαιώματος εκπομπής των σταθμών γενικού περιεχομένου. Για τον λόγο αυτόν, έλαβε υπόψη, μεταξύ άλλων, τις επενδύσεις που απαιτούνται για την εισαγωγή της TPS στην αγορά, τις προβλέψεις σχετικά με σωρευθείσες ζημίες, το διάστημα και τον αριθμό των συνδρομητών που απαιτούνται για την επίτευξη του νεκρού σημείου της επιχείρησης, καθώς και το ποσοστό της διακοπής των συνδρομών από την εν λόγω πλατφόρμα. Τα στοιχεία αυτά εκτιμήθηκαν στο πλαίσιο των συνθηκών που επικρατούν σήμερα στην αγορά και ανάλογα με τη συσχέτιση δυνάμεων μεταξύ της TPS, αφενός, και των Canal+ και CanalSatellite, αφετέρου. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ελάχιστη περίοδος κατά την οποία κρίνεται αναγκαίο για την TPS να απολαύει του αποκλειστικού δικαιώματος εκπομπής των τεσσάρων σταθμών γενικού περιεχομένου ανέρχεται σε τρία έτη.

4. **Απουσία παρεμπόδισης του ανταγωνισμού για σημαντικό τμήμα των υπό εξέταση προϊόντων**

(135) Η συμφωνία TPS ευνοεί μάλλον παρά παρεμποδίζει τον ανταγωνισμό. Πράγματι, η ανάπτυξη της αγοράς συνδρομητικής τηλεόρασης τονώθηκε σε μεγάλο βαθμό, ιδίως λόγω της ύπαρξης έντονου ανταγωνισμού μεταξύ της CanalSatellite και της TPS, ανταγωνισμός ο οποίος δεν θα υφίστατο μεταξύ της CanalSatellite και του AB-Sat: πράγματι, όπως αναφέρεται ανωτέρω, λόγω της πολιτικής του για τη διαμόρφωση προγραμμάτων, ο AB-Sat δεν αποτελεί άμεσο ανταγωνιστή του Canal+ και της CanalSatellite.

(136) Τα αποτελέσματα που καταγράφηκαν στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης αποδεικνύουν την ύπαρξη έντονου ανταγωνισμού: ο Canal+ πέτυχε να καταχωρήσει 100 000 επιπλέον συνδρομητές κατά τη διάρκεια του 1997, μολονότι ορισμένοι παρατηρητές είχαν θεωρήσει ότι είχε φτάσει στα όρια που έθεσε. Από την πλευρά του η CanalSatellite υπερβαίνει κατά πολύ τις προβλέψεις της: 900 000 συνδρομητές κατά τα τέλη Μαΐου 1998, ενώ ο αριθμός αυτός προβλεπόταν για το [. . .]. Κατά τα τέλη Μαΐου 1998, το σύνολο των συνδρομητών στον σταθμό Canal+, στον CanalSatellite Analogique και Numérique καθώς και στο καλωδιακό δίκτυο NumériCâble αντιπροσώπευαν περίπου 70 % του συνόλου των συνδρομητών στις υπηρεσίες της συνδρομητικής τηλεόρασης στη Γαλλία.

(137) Ο αριθμός των συνδρομητών στο καλωδιακό δίκτυο εξακολουθεί επίσης να παρουσιάζει αύξηση: 358 456 συνδρομητές για την NumériCâble τον Ιούλιο του 1998 (έναντι 235 680 τον Μάιο του 1997)· 504 162 συνδρομητές για την France Télécom Câble (έναντι 258 310 τον Μάιο του 1997)· 416 665 συνδρομητές για τη Lyonnaise Câble (έναντι 300 156 τον Μάιο του 1997) ([28]). Είναι σαφές ότι η ανάπτυξη του δορυφορικού τομέα είχε ιδιαίτερα ευνοϊκές συνέπειες στον καλωδιακό τομέα. Οι συνέπειες των μαζικών διαφημιστικών εκστρατειών υπέρ της δορυφορικής τηλεόρασης καθιστούν γνωστούς ιδίως τους θεματικούς σταθμούς οι οποίοι είναι επίσης διαθέσιμοι μέσω καλωδίου.

(138) Δεν συντρέχει επομένως κανένας λόγος ώστε να εκτιμηθεί ότι η ίδρυση της TPS θα μπορούσε να περιορίσει τον ανταγωνισμό στην αγορά της συνδρομητικής τηλεόρασης, ή στις άλλες αγορές της απόκτησης δικαιωμάτων ή της εμπορικής εκμετάλλευσης των θεματικών σταθμών· ο ανταγωνισμός παρουσιάζεται αντίθετα εντονότερος στις αγορές αυτές με την εμφάνιση ενός νεοεισερχόμενου στην αγορά.

([28]) Επιθεώρηση «Ecran Total» αριθ. 176 και 232.

Ε. ***Διάρκεια της απαλλαγής***

(139) Σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού αριθ. 17, λαμβάνεται απόφαση εφαρμογής του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης για συγκεκριμένη περίοδο. Σύμφωνα με το άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού, η ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης δεν πρέπει να προηγείται της ημερομηνίας της κοινοποίησης.

(140) Σύμφωνα με τις διατάξεις των εν λόγω άρθρων, η απόφαση που αφορά τη ρήτρα σχετικά με τους θεματικούς σταθμούς και τις τηλεοπτικές υπηρεσίες, η οποία περιέχεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996, και τη διάταξη σχετικά με την αποκλειστική μετάδοση των τεσσάρων σταθμών γενικού περιεχομένου από την TPS, η οποία περιέχεται επίσης στο άρθρο 6 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996, η παρούσα απόφαση πρέπει να αρχίσει να εφαρμόζεται από την ημερομηνία κοινοποίησης για την τριετή περίοδο καθιέρωσης, βάσει των εκτιμήσεων της Επιτροπής σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 121 έως 134. Δεδομένου ότι η TPS άρχισε να προσφέρει τις υπηρεσίες της στην αγορά κατά τα μέσα Δεκεμβρίου 1996, η απαλλαγή χορηγείται μέχρι τις 15 Δεκεμβρίου 1999,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Βάσει των πληροφοριών που έχει στη διάθεσή της, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι δεν συντρέχει λόγος να παρέμβει δυνάμει του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ όσον αφορά την ίδρυση της TPS από την TF1, την France Télévision Entreprises, την M6 και την Suez Lyonnaise des Eaux.

Άρθρο 2

Δεν συντρέχει λόγος για την Επιτροπή να παρέμβει δυνάμει του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ κατά τη διάρκεια της περιόδου εισαγωγής στην αγορά, δηλαδή έως τις 15 Δεκεμβρίου 1999, όσον αφορά τη ρήτρα του μη ανταγωνισμού που περιέχεται στις τροποποιήσεις του άρθρου 11 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996 και του άρθρου 5 παράγραφος 3 του συμφώνου των εταίρων.

Άρθρο 3

Σύμφωνα με το άρθρο 85 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ, οι διατάξεις του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ κηρύσσονται ανεφάρμοστες για περίοδο που αρχίζει από την ημερομηνία κοινοποίησης έως τις 15 Δεκεμβρίου 1999, στη ρήτρα που αφορά τους θεματικούς σταθμούς και τις τηλεοπτικές υπηρεσίες της TPS η οποία περιέχεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996 καθώς και στη διάταξη σχετικά με την αποκλειστική μετάδοση των τεσσάρων σταθμών γενικού περιεχομένου από την TPS που περιέχεται επίσης στο άρθρο 6 της συμφωνίας της 11ης και 18ης Απριλίου 1996.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στις επιχειρήσεις:

1. Télévision Française 1
   33, rue Vaugelas
   F-75015 PARIS
2. France 2
   Maison France Télévision
   7, esplanade Henri de France
   F-75907 PARIS CÉDEX 15
3. France 3
   Maison France Télévision
   7, esplanade Henri de France
   F-75907 PARIS CEDEX 15
4. France Télécom
   6, place d'Alleray
   F-75015 PARIS
5. Métropole Télévision
   16, cours Albert 1er
   F-75008 PARIS
6. Suez Lyonnaise des Eaux
   72, avenue de la Liberté
   F-92000 NANTERRE.

Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 1999.

Για την Επιτροπή

Karel VAN MIERT

Μέλος της Επιτροπής